പുരുഷന്മാരുടേയും സ്ത്രീകളുടേയും

ശവസംസ്കാര ശുശ്രൂഷാക്രമം

മോതാ 1.

ആദ്യമായി ശമ്മാശൻ:_ നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക: നമ്മോടുകൂടെ സമാധാനം.

പുരോഹിതൻ പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലുന്നു:_

അങ്ങയുടെ മറയ്ക്കപ്പെട്ട ത്രിത്വത്തിൻെറ നിഗൂഢവും സ്തുത്യവുമായ ശക്തിയെ അങ്ങുന്ന് സൃഷ്ടിച്ചതായ ഇരു ലോകങ്ങളിലും നാം ഏററുപറയുകയും ആരാധിക്കുകയും സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യുക- ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിൻേറയും ജീവൻേറയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ....ആമേൻ.

ശൂറായ:

(സങ്കീർത്തനം 88: 1_9)

1 എൻെറ രക്ഷയുടെ ദൈവമായ യഹോവേ! ഞാൻ രാവും പകലും തിരുസന്നിധിയിൽ നിലവിളിക്കുന്നു.

ഹല്ലേലൂയാ_ഹല്ലേലൂയാ_മരിച്ചവരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനെ! തിരുനാമത്തിന് സ്തുതി.

എൻെറ രക്ഷയുടെ ദൈവമായ യഹോവേ! ഞാൻ രാവും പകലും തിരുസന്നിധിയിൽ നിലവിളിക്കുന്നു.

2 എന്റെ പ്രാർത്ഥന നിന്റെ മുമ്പിൽ വരുമാറാകട്ടെ:
എന്റെ നിലവിളിക്കു ചെവി ചായിക്കേണമേ.

3 എന്റെ പ്രാണൻ കഷ്ടതകൊണ്ടു് നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നു:
എന്റെ ജീവൻ പാതാളത്തോടു് സമീപിക്കുന്നു.

4 കുഴിയിൽ ഇറങ്ങുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ എന്നെ എണ്ണിയിരി
ക്കുന്നു: ഞാൻ തുണയില്ലാത്ത മനുഷ്യനെപ്പോലെയാകുന്നു.

5 ശവക്കുഴിയിൽ കിടക്കുന്ന ഹതന്മാരെപ്പോലെ എന്നെ മരി
ച്ചവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഉപേക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു; അവരെ നീ
പിന്നെ ഓർക്കുന്നില്ല; അവർ നിന്റെ കയ്യിൽ നിന്നു അററു
പോയിരിക്കുന്നു.

6 നീ എന്നെ ഏററവും താണ കുഴിയിലും ഇരുട്ടിലും ആഴങ്ങ
ളിലും ഇട്ടിരിക്കുന്നു.

7 നിന്റെ ക്രോധം എന്റെ മേൽ ഭാരമായിരിക്കുന്നു: നി
ന്റെ എല്ലാ തിരകളുംകൊണ്ടു് നീ എന്നെ വലച്ചിരി
ക്കുന്നു.

8 എന്റെ പരിചയക്കാരെ നീ എന്നോടു് അകററി: എ
ന്നെ അവർക്കു് വെറുപ്പാക്കിയിരിക്കുന്നു: പുറത്തിറങ്ങുവാൻ
കഴിയാതവണ്ണം എന്നെ അടച്ചിരിക്കുന്നു.

9 എന്റെ കണ്ണു കഷ്ടത ഹേതുവായി ക്ഷയിച്ചു പോകുന്നു:
യഹോവേ! ഞാൻ ദിവസം പ്രതിയും നിന്നെ വിളിച്ചപേ
ക്ഷിക്കുകയും എന്റെ കൈകളെ നിങ്കലേക്കു മലർത്തുകയും
ചെയ്യുന്നു.

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായ്ക്കും സ്തുതി — മരിച്ചവ
രെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനെ തിരുനാമത്തിനു് സ്തുതി.

അനാദിമുതൽ എന്നെന്നേയ്ക്കും ആമേൻ_ആമേൻ. — മരിച്ച
വരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനെ തിരുനാമത്തിനു് സ്തുതി.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു:— നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക: നമ്മോടുകൂടെ സമാ
ധാനം.

16 നിന്റെ ഉഗ്രകോപം എന്റെ മീതെ കവിഞ്ഞിരിക്കുന്നു:
നിന്റെ ഘോരതപങ്ങൾ എന്നെ സംഹരിച്ചിരിക്കുന്നു.

17 അവ ഇടവിടാതെ വെള്ളംപോലെ എന്നെ ചുററുന്നു:
അവ ഒരുപോലെ എന്നെ വളയുന്നു.

18 സ്നേഹിതനേയും കൂട്ടാളിയേയും നീ എന്നോടു അകററിയി
രിക്കുന്നു: എന്റെ പരിചയക്കാർ അന്ധകാരമത്രേ.

പിതാവിന്നും പുത്രന്നും റൂഹാദ്കുദ്ദാശ്ശാക്കും സ്തുതി. — മരിച്ച
വരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവന്റെ തിരുനാമത്തിന്ന് സ്തുതി.

അനാദിമുതൽ എന്നന്നേയ്ക്കും ആമേൻ_ആമേൻ. — മരിച്ച
വരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവന്റെ തിരുനാമത്തിന്ന് സ്തുതി.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു:_ നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക: നമ്മോടുകൂടെ സമാധാനം.

പ്രാർത്ഥന:_ തന്റെ കൃപയാൽ ഞങ്ങളെ ആകൃതിപ്പെടുത്തിയവനും, തന്റെ നീതിയാൽ ഞങ്ങളെ മരണത്തിന്നധീനരാക്കുന്നവനും, തന്റെ കരുണാതിരേകത്താൽ ഞങ്ങളെ പുനർജീവിപ്പിക്കുന്നവനുമായുള്ളോവേ! അങ്ങുന്ന് നിർമ്മിച്ച ഇരു ലോകങ്ങളിലും ഞങ്ങൾ ഏററു പറയുകയും ആരാധിക്കുകയും സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യും— ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ദാശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ.

പുരുഷന്മാരുടെ കീർത്തനങ്ങൾ

.... [illegible]

(എൻ പ്രിയന്റെ സ്നേഹമുഖം............എന്ന രീതി)

നിന്റെ ദാസന്റെ ആത്മാവിനെ സന്തോഷിപ്പിക്കേണമെ:

ദുഃഖം ഞെരുക്കം സങ്കടമേതുമില്ലാത്തതും
വാഗ്ദത്തമാം നിത്യജീവൻ വാഴുന്നിടത്തു്

രാജൻ മ്ശീഹായെ നിന്നുടെ ശ്രുദ്ധരോടുകൂടെ
ഈ ദാസന്റെ ആത്മാവിനെ ആശ്വസിപ്പിക്ക.

നമ്മുടെ കർത്താവ് വഷിയവൻ അത്യന്തം സ്തുത്യനാമത്രേ:

ആദാം പിതാവിനെ മനഞ്ഞ ദൈവത്തിലത്രേ
നമ്മുടെ ജീവന്മരണാശ്രയ പ്രത്യാശ.

മായയാമീലോകത്തിലൊരാശ്വാസവുമില്ല
കർത്തൻ കൃപയാൽ ഞങ്ങളെ ഉയിപ്പിക്കേണേ.

എന്റെ ഭക്ഷണത്തിന് അവർ കയ്പ് നല്കി.

ഏദൻവൃക്ഷ ഫലം നല്കി ആദാമിനു മൃത്യു
നാശത്താലഴകി പോയാദാമിൻ വംശക്ക്

ഗാഗുൽത്തായിൽ സ്ലീവായുടെ അഗ്രമതിൽ നിന്നും
ജീവനമുയിർപ്പും തന്നെ ഒഴുക്കിയല്ലോ.

നിന്റെ സന്നിധിയിൽ നിന്ന് എന്നെ തള്ളിക്കളയരുതേ:

കാരുണ്യനേ! അന്ത്യനാളിൽ സർവ്വരിൻ കർമ്മങ്ങളും
ശോധനയിൽ തിരുനാമം വാഴ്ത്തിയവരെ

തള്ളരുതെ ത്രിത്വമേ! രക്ഷിക്ക ഞങ്ങളെ
ഞങ്ങളാത്മാക്കളേയും നീ_കാത്തുകൊള്ളണേ.

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായ്ക്കും സ്തുതി:

ഞങ്ങളുടെ രാജാവാകും മ്ശീഹാ രക്ഷിതാവേ!
നിന്നാഗമനത്തിൽ ഞങ്ങളെ ഉയിപ്പിക്ക.

സ്ലീവായിൽ ശരണപ്പെട്ട നീതിമാന്മാർ കൂടെ
നിത്യജീവന്നായ് ഞങ്ങളെ വലമെ നിർത്തു.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു:_ നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക: നമ്മോടുകൂടെ സമാധാനം.

പ്രാർത്ഥന:_ മരിച്ചവരെ ഉയിപ്പിക്കുകയും (ആവർത്തിക്കുക) ആടക്ക പ്പെട്ടവരുടെ നല്ല പ്രത്യാശയുമായ നിന്നെ ഞങ്ങൾ പുകഴ്ത്തുകയും ആരാധിക്കുകയും സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ നീ സൃഷ്ടിച്ച ഇരു ലോകങ്ങളിലും അവിടുന്നു അധികാരിയാകുന്നുവല്ലോ — ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ, കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ.

തുടർന്ന്:_ ഞങ്ങളുടെ ജീവന്റെ കാരണഭൂതനും ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ നല്ല പ്രത്യാശയുമായ നീ ഭൂമിയിൽ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും, സ്വർഗ്ഗത്തിൽ സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവനുമാകുന്നു—പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ.

സ്ത്രീകളുടെ കീർത്തനങ്ങൾ

ܒܫܘܦܪܐ ܕܩܠܐ ܕܩܪܢܐ. ܒܩܠܐ ܕܫܘܦܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ:........

(എത്ര ശ്രേഷ്ഠം എൻ സ്വദേശ വാർത്ത........എന്ന രീതി)

കാഹളനാദത്തോടെ അവനെ സ്തുതിപ്പിൻ:

കാഹളാപ്പിൻ ശബ്ദത്താലെ മൃതരുയിർക്കും
സ്തുതി ഉയർത്തുമവനു അവരെല്ലാരും
ഞങ്ങളുടെ ശരീരങ്ങളുയിർപ്പിക്കുന്നോൻ
പിതൃ-പുത്ര-റൂഹായുമായുള്ളവൻതന്നെ.

അവരുടെ സകല രോഗങ്ങളേയും അവൻ സൌഖ്യമാക്കുന്നു:

മൺമയനാം ആദാമിനെ സൃഷ്ടിച്ച താതാ!
തൻ മക്കളെ ക്രൂശാൽ തെററിൽ രക്ഷിച്ച പുത്രാ!
അങ്ങയെ ഞാൻ സ്തുതിപ്പാനായ് നിൻ വലങ്കയ്യാൽ
എന്നെ പുനർജ്ജീവിപ്പിച്ചെഴുന്നേല്പിക്കണേ.

വിശുദ്ധിയുടെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും അവൻ അയച്ചു:

തൻ പ്രിയനാൽ രക്ഷചെയ്തു മർത്ത്യവംശത്തെ
മൃത്യുനാശം നീക്കിയവൻ ദൈവം ആരാധ്യൻ
പ്രിയനായോൻ പിതൃവലഭാഗെയിരുന്നു
നമുക്കെല്ലാം കരുണയും യാചിച്ചീടുന്നു.

പിതാവിന്നും പുത്രന്നും റൂഹാദ്കുദ്ശായ്ക്കും സ്തുതി.

മനുഷ്യരാശിക്കാകവെ ജീവനുയിർപ്പും
നിന്നുയിർപ്പിനാൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്തോനു സ്തുതി.

മൃതന്മാരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനാകയാൽ
സ്തുതി-സ്തോത്രം അർപ്പിക്കുന്നു നിനക്കു ഞങ്ങൾ

അനാദി മുതൽ എന്നന്നേയ്ക്കും ആമേൻ, ആമേൻ.

പിതാവിന്നു സ്തുതി പുത്രനു പുകഴ്ച്ചയും
റൂഹായ്ക്കു സദാ സ്തോത്രം ഉണ്ടായീടട്ടെ.

അവനല്ലോ മൃതരെയുയിർപ്പിക്കുന്നവൻ
അടക്കപ്പെട്ടോരുടെ നല്ല പ്രത്യാശയും.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു: നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക: നമ്മോടുകൂടെ സമാധാനം

പ്രാർത്ഥന:- മരിച്ചവരെ ഉയിർപ്പിക്കുകയും (ആവർത്തിക്ക) അടക്കപ്പെട്ടവരുടെ നല്ല പ്രത്യാശയുമായ നിന്നെ ഞങ്ങൾ പുകഴ്ത്തുകയും ആരാധിക്കുകയും സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ നീ സൃഷ്ടിച്ച ഇരു ലോകങ്ങളിലും അവിടുന്നു അധികാരിയാകുന്നുവല്ലോ- ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റെയും, ജീവന്റെയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:- ആമേൻ, കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ.

തുടർന്ന്:- ഞങ്ങളുടെ ജീവന്റെ കാരണഭൂതനും, ഞങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളുടെ നല്ല പ്രത്യാശയുമായ നീ ഭൂമിയിൽ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും, സ്വർഗ്ഗത്തിൽ സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവനുമാകുന്നു- പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:- ആമേൻ.

പുരുഷന്മാരുടെ മരണശുശ്രൂഷകൾ

I

ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ: ܢܩܘܡܘܢ ܟܗܢܐ ܕܫܡܫܘܗܝ.
ܢܩܘܡ ܕܟܗܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ: ܘܡܙܡܪܝܢ ܗܠܠܘܝܐ ܡܫܒܚܐ ܠܟ.

(ഇതേ രീതി)

പല്ലവി:

തന്നാഗമന നാളിൽ–ഉയിർപ്പിച്ച പുരോഹിതരിൻ–
മദ്ധ്യേ പാപ്പാൻ അല്ലായ്സിൽ–നമ്മെ നിർമ്മിച്ചോൻ സ്തുത്യൻ.

ചരണങ്ങൾ:

വന്നു മൃത്യു നാഴിക–സോദരരേ ഒരുങ്ങൂ
മണവറേ പൂകീടാൻ–ഉണർന്നു നാം പ്രാർത്ഥിക്ക

★

പുനരുത്ഥാനനാളിൽ–ശ്രേഷ്ഠർ ശിഷ്ടർ വേർപെടും
ദീപമുള്ളോനാനന്ദം–വ്യർത്ഥൻ നെട്ടുവീർപ്പിടും

II

മറ്റൊന്ന്: (ഇതേ രീതി)

ܐܬܕܟܪ ܡܘܬܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܣܠܝ ܘܦܠܘܚ ܟܐܢܘܬܐ.
ܕܗܐ ܐܬܐ ܡܘܬܐ ܘܕܒܪ: ܥܡܟ ܢܩܦܢ ܦܘܠܚܢܝܟ.

പല്ലവി:

മർത്ത്യാ! ഓർക്ക മൃത്യുവെ – സൽക്കർമ്മത്തിൽ യത്നിക്ക
മൃത്യു കൊണ്ടുപോകുമ്പോൾ–കൂടെ പോരും നിൻ യത്നം.

ചരണങ്ങൾ:

മർത്ത്യാ! ദുഃഖിതനാകാൻ–കാര്യമെന്ത് ചൊല്ലു–നീ!
തിരപോലെ നിൻ മനം–മറിച്ചല്ലോ ദുഃഖത്താൽ.

★

നാലാകുന്നെൻ ശത്രുക്കൾ–ഞെക്കുന്നെന്നെയെപ്പോഴും
പാപം–മൃത്യു–നാശവും–പ്രതിയോഗി സാത്താനും.

III

മറൊറാന്ന്: (അതേ രീതി)

ܠܟ ܡܘܕܝܢܐ ܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܗ: ܘܐܦ ܡܠܐܟܐ ܕܒܪܘܡܐ.
ܠܟ ܡܘܕܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ: ܡܫܒܚܝܢܐ ܠܐܠܗܘܬܟ ܕܡܪܢ.

പല്ലവി:

ആദാമ്യക്കയിർ നല്ലം–ഉള്ളായ്മയിൽ ഗോപ്യനേ!
സത്തയിലുന്നതനേ! – സ്തുതിയെല്ലാ വായാലും.

ചരണങ്ങൾ:

സൃഷ്ടിച്ചെന്നില്ലായ്മയിൽ–നിൻ സചത്രുപ പേർ ചൊല്ലി
അങ്ങേ പുത്രൻ ദയയാൽ–മൃത്യുവിന്നേല്പിക്കല്ലേ.

★

മണ്ണാലെന്നെ മനഞ്ഞു–നിൻ സചത്രുപ പേർ നല്ലി
മരിപ്പിക്കും നല്ലോനേ!–ജീവനീന്നു തള്ളല്ലേ.

സ്ത്രീകളുടെ മദ്രാശകൾ

I

ܫܘܒܚܐ ܡܪܝ ܒܛܘܡܝ ܕܒܪܐ ܗܘ ܕܒܬܐ ܢܟܢ:
ܘܢܦܩ ܒܠܡܦܐܕܐ ܫܒܝܚܬܐ ܢܦܩܘ ܠܡܦܓܥܗ..

(ഇതേ രീതി)

പല്ലവി:

കർത്താവേ! നീ വരും ആ മഹത്വനാളിൽ
എന്നോടു നിനക്കു കൃപ തോന്നീടേണേ

ബുദ്ധിയുള്ള കന്യകമാരോടു കൂടെ
എന്റെ ദീപം പ്രകാശിക്കുമാറാകട്ടെ.

ചരണങ്ങൾ:

തൈലത്താൽ നിൻ പാദം പൂശി പാപിനിപോൽ
എന്നെ ജീവിപ്പിക്കാൻ കനിവുണ്ടാകേണേ.

പാപമോചനത്തിനുള്ള ഇമ്പസ്വരം
നിന്നിൽ നിന്നും എന്നെ കേൾപ്പിച്ചീടേണമേ.

★

നിൻ സ്നേഹം ലഭ്യമായ ശമര്യ സ്ത്രീ പോൽ
നിൻ കൃപയാലെന്നോട് ദയ തോന്നേണേ.

രക്തസ്രവ സ്ത്രീയും കാനാന്യ സ്ത്രീയും പോൽ
എൻ കടങ്ങളേയും മോചിച്ചീടേണമേ.

II

മറ്റൊന്ന് (അതേ രീതി)

ܒܒܪܝܫ ܝܘ ܩܠܐ ܕܫܘܦܪܗ ܕܩܝܡܬܐ ܘܩܡܝܢ ܡܝܬ̈ܐ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܒܪܐ ܡܢ ܕܡܚܝܢ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

പല്ലവി:

മരിച്ചവർ ഉയിർക്കുവാൻ പാതാളത്തിൽ
മുഴങ്ങുമാ ശബ്ദം വാഴ്ത്തപ്പെട്ടിടട്ടേ.

മണ്ണിൽ നിന്നുമുണർന്നവരെല്ലാ പേരും
സ്തുതി പാടുവാനായുണർത്തപ്പെട്ടീടും

ചരണങ്ങൾ:

രാജാധി രാജാവും സർവ്വത്തിനും കർത്തൻ
നീതിമാന്മാരുടെ പ്രകാശമായോനും

പുനരുത്ഥാന നാളിൽ ഈ ദാസിയിന്മേൽ
തിരുമുഖത്തിൻ പ്രസാദം നല്കീടേണേ.

★

പ്രകാശം ധരിക്കും സ്ലേഹിതർ കൂട്ടത്തിൽ
ഇവളേയും കൂടെ ഗണിച്ചീടേണമേ

ബുദ്ധിയുള്ള കന്യകമാരോടുകൂടെ
നിൻ മണവറയിൽ ക്ഷണിക്കയിവളെ.

III

മറ്റൊന്നു്: (അതേ രീതി)

ܒܥܐܕܗ ܡܫܝܚܐ ܚܬܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܢܝ̈ܐ:
ܕܒܡܢܬܐ ܥܠܝܗ ܚܬܢܐ ܘܟ̈ܘܢܝ ܡܒܪܟܬܐ.

പല്ലവി:

നീതിമാന്മാരുടെ പ്രകാശമായവൻ
ഉന്നതമണാളൻ മ്ശീഹാ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടോൻ
തൻെറ വരവിങ്കൽ ബുദ്ധിയുള്ളോരെല്ലാം
അത്യാനന്ദംകൊണ്ടു സന്തോഷിക്കുമവർ.

ചരണങ്ങൾ:

മരിച്ചു-അടക്കപ്പെട്ട സോദരനാം
ലാസറിനെ പ്രതി അതി ദുഃഖത്തോടെ

വിലാപത്താലെ നെടുവീർപ്പിട്ടും കൊണ്ടു
മാർത്തയും മറിയയും കണ്ണീരൊഴുക്കി.

★

ബേഥാന്യയിലെ സ്ത്രീകളെല്ലാരും കൂടി
കല്ലറകളിൽ നിന്നും മരിച്ചവരെ

ഉയിർപ്പിക്കുന്ന മിശീഹാ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടോൻ
എന്നു-ഉച്ചത്തിൽ ഘോഷിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു.

പുരുഷന്മാരുടേയും സ്ത്രീകളുടേയും

മോതു 3.

പ്രാർത്ഥന:— അങ്ങുന്നു നിർമ്മിച്ച ഇരുലോകങ്ങളിലും അങ്ങയുടെ തിരുനാമത്തിനു് സ്തുതിയും, അങ്ങയുടെ കർത്തൃത്വത്തിനു് ആരാധനയും, അങ്ങയുടെ മഹത്വപ്പെട്ട ത്രീത്വത്തിനു് സദാനേരവും ഉപകാരസ്മരണയും അർപ്പിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ കടക്കാരാകുന്നു— ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:— ആമേൻ.

ശൂറായ:

(സങ്കീ. 103: 15—19)

പുരുഷന്മാരുടെ

15 മനുഷ്യന്റെ ആയുസ്സ് പുല്ലുപോലെയാകുന്നു; വയലിലെ
പൂപോലെ അവൻ പൂക്കുന്നു.

ഹല്ലേലൂയാ—ഹല്ലേലൂയാ—മരിച്ചവരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനേ! തിരുനാമത്തിനു സ്തുതി.

മനുഷ്യന്റെ ആയുസ്സ് പുല്ലുപോലെയാകുന്നു; വയലിലെ പൂപോലെ അവൻ പൂക്കുന്നു.

16 കാററു് അതിന്മേൽ അടിക്കുമ്പോൾ അതു് ഇല്ലാതെ പോ
കുന്നു. അതിന്റെ സ്ഥലം പിന്നെ അതിനെ അറിയുക
യുമില്ല.

17 യഹോവയുടെ ദയയോ എന്നും എന്നേക്കും അവന്റെ
ഭക്തന്മാൎക്കും, അവന്റെ നീതി - മക്കളുടെ മക്കൾക്കും
ഉണ്ടാകും.

18 അവന്റെ നിയമത്തെ പ്രമാണിക്കുന്നവൎക്കും അവന്റെ
കല്പനകളെ ഓൎത്തു് ആചരിക്കുന്നവൎക്കും തന്നെ.

19 യഹോവ തന്റെ സിംഹാസനത്തെ സ്വൎഗ്ഗത്തിൽ സ്ഥാ
പിച്ചിരിക്കുന്നു: അവന്റെ രാജത്വം സകലത്തേയും ഭരി
ക്കുന്നു.

പിതാവിന്നും പുത്രന്നും റൂഹാദ്കുദ്ശാക്കും സ്തുതി— മരിച്ചവരെ ഉയിൎപ്പിക്കുന്നവനെ തിരുനാമത്തിന്നു സ്തുതി.

അന്നാദിമുതൽ എന്നെന്നേക്കും ആമേൻ — മരിച്ചവരെ ഉയിൎപ്പിക്കുന്നവനെ തിരുനാമത്തിന്നു സ്തുതി.

ശെമ്മാശൻ പറയുന്നു:— നാം പ്രാൎത്ഥിക്കുക — നമ്മോടുകൂടെ സമാധാനം.

പ്രാൎത്ഥന:— നീ ഉയിൎപ്പിക്കുന്ന നിദ്രപ്രാപിച്ചവരാലും, നീ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തുന്ന ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാലും, നീ കനിവുകാണിക്കുന്ന പാപികളാലും, നീ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്ന നീതിമാന്മാരാലും, ഉന്നതത്തിലേയും ആഴത്തിലേയും സകല ഗണങ്ങളാലും സ്വൎഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും അങ്ങയുടെ ദിവ്യവും കൎത്തൃത്വവുമായ നാമം ആരാധിക്കപ്പെടുകയും, സ്തുതിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ—ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:— ആമേൻ.

സ്ത്രീകളുടെ ശൂറായ:

(സങ്കീ: 103: 3_6)

3 അവൻ നിന്റെ അകൃത്യമൊക്കെയും മോചിക്കുന്നു; നിന്റെ
സകല രോഗങ്ങളേയും സൌഖ്യമാക്കുന്നു.

ഹല്ലേലൂയാ_ഹല്ലേലൂയാ_മരിച്ചവരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനെ!
തിരുനാമത്തിന്നു സ്തുതി.

അവൻ നിന്റെ അകൃത്യമൊക്കെയും മോചിക്കുന്നു; നിന്റെ
സകല രോഗങ്ങളേയും സൌഖ്യമാക്കുന്നു.

4 അവൻ നിന്റെ ജീവനെ നാശത്തിൽ നിന്നു വീണ്ടെടു
ക്കുന്നു: അവൻ ദയയും കരുണയും നിന്നെ അണിയിക്കുന്നു.
5 നിന്റെ യൌവനം കഴുകനെപ്പോലെ പുതുകിവരത്തക്കവ
ണ്ണം അവൻ നിന്റെ വായ്ക്കു നന്മകൊണ്ടു തൃപ്തിവരുത്തുന്നു.
6 യഹോവ സകല പീഡിതന്മാൎക്കും വേണ്ടി നീതിയും ന്യായ
വും നടത്തുന്നു.

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശാക്കും സ്തുതി_മരിച്ച
വരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനെ തിരുനാമത്തിന്നു സ്തുതി.

അനാദിമുതൽ എന്നന്നേക്കും ആമേൻ_മരിച്ചവരെ ഉയിർ
പ്പിക്കുന്നവനെ തിരുനാമത്തിന്നു സ്തുതി.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു:_ നാം പ്രാൎത്ഥിക്കുക_നമ്മോടു കൂടെ സമാധാനം.

പ്രാൎത്ഥന:_ നീ ഉയിർപ്പിക്കുന്ന നിദ്രപ്രാപിച്ചവരാലും, നീ രൂപാന്തരപ്പെടുത്തുന്ന ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാലും, നീ കനിവ് കാണിക്കുന്ന പാപികളാലും, നീ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്ന നീതിമാന്മാരാലും, ഉന്നതത്തിലേയും ആഴത്തിലേയും സകല ഗണങ്ങളാലും സ്വൎഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും അങ്ങയുടെ ദിവ്യവും കർത്തൃത്വവുമായ നാമം ആരാധിക്കപ്പെടുകയും സ്തുതിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ._ ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ് കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു:— നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക — നമ്മോടു കൂടെ സമാധാനം.

പ്രാർത്ഥന:— തൻെറ വചനത്താൽ സകലത്തേയും ജീവിപ്പിക്കുന്നവനും, തൻെറ കരുണകളാൽ സകലരേയും ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനുമായുള്ളോവേ! ഞങ്ങൾ നിന്നെ ആരാധിക്കുന്നു_ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിൻേറയും ജീവൻേറയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:— ആമേൻ.

കീർത്തനങ്ങൾ

[illegible]

....[illegible]

(സമയമാം രഥത്തിൽ ഞാൻ..........എന്ന രീതി)

കർത്താവേ! ചെവി ചായിച്ച് എനിക്കുത്തരമരുളേണമേ:

നാശം വന്ന ആദാമിൻെറ സ്വരൂപത്തെ പുതുക്കാൻ
മാനുഷനായ് താണുവന്ന ക്രൂശിതനാം കർത്താവേ!

ജഡശരീരം ധരിച്ചു നമ്മെ രക്ഷിച്ചീടുവാൻ
പുനരുത്ഥാനത്താൽ നല്കി ധൈര്യമായ പ്രത്യാശ.

പുത്രനായ മ്ശീഹായേ! നിൻ പുനരാഗമനത്തിൽ
ദാസന്മാരെ മോചിക്കേണേ അങ്ങയുടെ കൃപയാൽ.

ദൈവമേ! അങ്ങയുടെ കൃപയ്ക്കുവേണ്ടി:

ലോകാരംഭത്തിൽ ഞങ്ങളെ നീ നിൻെറ കൃപയാലെ
ഞങ്ങളുടെ വർഗ്ഗത്തേയും സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയല്ലോ.

ശോഭ ധരിപ്പിച്ചതിനെ പറുദീസായിൽ വെച്ചു
ധിക്കാരത്താൽ പാപം ചെയ്തു മഹത്വം നഷ്ടപ്പെട്ടു.

നിൻെറ പ്രിയനാം പുത്രനെ അയച്ചതിന്നുടക്കൽ
നിത്യ ജീവൻെറ വാഗ്ദാനം നിറവേററി കൃപയാൽ

എന്നാൽ ഞാൻ നിന്നിൽ ആശ്രയിച്ചു:

ദൈവമേ! നിൻ കനിവിൻെറ ആധിക്യമതിൽ തന്നെ
ആശ്രയിച്ചു ഞാനും നിൻെറ കൃപയോടു കെഞ്ചുന്നു.
തിരുമുമ്പാകെ പിഴച്ചു ഞാൻ ചെയ്ത കുററങ്ങൾക്കു
നിൻെറ കരുണകളാലെ മോചനം നല്കീടേണമേ.
ശാന്തതയും സമാധാനവുമെൻ ജീവകാലത്തിൽ
എല്ലാ നാളും നടത്തീടാൻ കൃപചെയ്കീടേണമേ.

നീ ഞങ്ങളോടു കരുണ ചെയ്യുവോളം:

കരുണയിൻ വാതില്ക്കൽ ഞാൻ മുട്ടി കടന്നീടുവാൻ
നിൻ നീതിയോ എനിക്കായി ഉത്തരം നല്കുന്നില്ല.
പ്രവാചകനെപ്പോൽ ഞാനും നിലവിളിച്ചീടുന്നു
നിൻ കരുണയാലെൻ നേരെ ദയ തോന്നീടേണമേ.
എൻ ദൈവമേ! നീതിയോടെ നീ വിധിക്കുന്നുവെങ്കിൽ
നിൻ ഘോര വിധിയിലില്ല!_ജയം മർത്ത്യരാശിക്കു.

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായ്ക്കും സ്തുതി:

തെററിൽ നിന്നും സ്ലീവായാലെ നാം ജാതിയെ രക്ഷിച്ച
ജയവീരരാജാവാമീശോയെ നിനക്കു സ്തുതി.
നിൻ മഹാശക്തി പുതുക്ക! ഞങ്ങൾ തൻ ആകൃതിയും
മരണമില്ലാതെയാകും പുനരുത്ഥാനം വാഴും
പുനർജീവൻ നല്കീടുന്ന രാജാവേ! നിൻ ശക്തിയാൽ
ഞങ്ങളെന്നും ദയകൾക്കു യോഗ്യരായിത്തീരട്ടെ.

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു:— നാം പ്രാൎത്ഥിക്കുക — നമ്മോടു കൂടെ സമാധാനം.

പ്രാൎത്ഥന:— ഞങ്ങളുടെ കൎത്താവും ദൈവവുമായുള്ളോവേ! ഞങ്ങളോടു കരുണ തോന്നേണമേ. കനിവുള്ളവനും കടങ്ങളേയും പാപങ്ങളേയും ക്ഷമിക്കുന്നവനുമായവനേ! നിന്റെ കൃപയുടെ സമൃദ്ധിയായ കരുണകളാൽ ഞങ്ങളുടെ ലംഘനങ്ങളെ മോചിക്കുകയും മായിച്ചുകളയുകയും നീക്കി കളയുകയും ചെയ്യേണമേ—ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റെയും ജീവന്റെയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:— ആമേൻ.

അനുയോജ്യമായ വേദഭാഗങ്ങൾ വായിക്കുന്നു.

പുരുഷന്മാരുടെ വേദഭാഗം:

ശമ്മാശന്മാരിൽ ഒരുവൻ: നിശ്ശബ്ദമായിരിപ്പിൻ: സഹോദരന്മാരേ - ഹിസക്കിയായുടെ പ്രാൎത്ഥന - കൎത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ.

(ഈശായ. 38: 10—20)

എന്റെ ആയുസ്സിൻ മദ്ധ്യാഹ്നത്തിൽ ഞാൻ പാതാളവാതിലകം പൂകേണ്ടിവരുന്നു; എന്റെ ആണ്ടുകളുടെ ശേഷിപ്പും എനിക്കില്ലാതെ പോയി എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു. ഞാൻ യഹോവയെ, ജീവനുള്ളവരുടെ ദേശത്തുവെച്ചു യഹോവയെ കാണുകയില്ല; ഞാൻ ഭൂവാസികളുടെ ഇടയിൽവെച്ചു ഇനി മനുഷ്യനെ കാണുകയില്ല എന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞു. എന്റെ പാൎപ്പിടം നീങ്ങി ഒരു ഇടയക്കൂടാരം പോലെ എന്നെ വിട്ടുപോയിരിക്കുന്നു; നെയ്ത്തുകാരൻ തുണി ചുരുട്ടുംപോലെ ഞാൻ എന്റെ ജീവനെ ചുരുട്ടിവെക്കുന്നു; അവൻ എന്നെ പാവിൽനിന്നു അറുത്തു

കളയുന്നു; ഒരു രാപ്പകൽ കഴിയുംമുമ്പെ നീ എനിക്കു അന്തം വരുത്തുന്നു. ഉഷസ്സുവരെ ഞാൻ എന്നെത്തന്നേ അടക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു; അവനോ സിംഹംപോലെ എന്റെ അസ്ഥികളെ എല്ലാം തകൎത്തു കളയുന്നു; ഒരു രാപ്പകൽ കഴിയുംമുമ്പെ നീ എനിക്കു അന്തം വരുത്തുന്നു. മീവൽപക്ഷിയോ കൊക്കോ എന്ന പോലെ ഞാൻ ചിലെച്ചു; ഞാൻ പ്രാവുപോലെ കുറുകി; എന്റെ കണ്ണു ഉയരത്തിലേക്കു നോക്കി ക്ഷീണിച്ചിരിക്കുന്നു; യഹോവേ ഞാൻ ഞെരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു; നീ എനിക്കു ഇട നില്ക്കേണമേ. ഞാൻ എന്തു പറയേണ്ടു? അവൻ എന്നോടു അരുളിച്ചെയ്തു, അവൻ തന്നേ നിവൃത്തിച്ചും ഇരിക്കുന്നു; എന്റെ മനോവ്യസനം ഹേതുവായി ഞാൻ എന്റെ കാലമൊക്കെയും സമാധാനത്തോടെ നടക്കും. കൎത്താവേ, അതിനാൽ മനുഷ്യർ ജീവിക്കുന്നു; എന്റെ ജീവനും കേവലം അതിലത്രേ; അങ്ങനെ നീ എന്നെ സൌഖ്യമാക്കി എന്റെ ജീവനെ രക്ഷിക്കും. സമാധാനത്തിന്നായി എനിക്കു അത്യന്തം കൈപ്പായതു ഭവിച്ചു; എങ്കിലും നീ എന്റെ സകല പാപങ്ങളെയും നിന്റെ പിറകിൽ എറിഞ്ഞുകളഞ്ഞതുകൊണ്ടു എന്റെ പ്രാണനെ നാശകുഴിയിൽനിന്നു സ്നേഹത്തോടെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു. പാതാളം നിന്നെ സ്തുതിക്കുന്നില്ല; മരണം നിന്നെ വാഴ്ത്തുന്നില്ല; കുഴിയിൽ ഇറങ്ങുന്നവർ നിന്റെ വിശ്വസ്തതയെ പ്രത്യാശിക്കുന്നതുമില്ല. ഞാൻ ഇന്നു ചെയ്യുന്നതുപോലെ ജീവനുള്ളവൻ, ജീവനുള്ളവൻ മാത്രം നിന്നെ സ്തുതിക്കും; അപ്പൻ മക്കളോടു നിന്റെ വിശ്വസ്തതയെ അറിയിക്കും. യഹോവ എന്നെ രക്ഷിപ്പാൻ ഒരുങ്ങിയിരിക്കുന്നു; അതുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾ ജീവപൎയ്യന്തം യഹോവയുടെ ആലയത്തിൽ തന്ത്രിനാദത്തോടെ എന്റെ ഗീതങ്ങളെ പാടും.

(യെഹെസ്കേൽ 37: 1-14)

യഹോവയുടെ കൈ എന്റെ മേൽ വന്നു യഹോവയുടെ ആത്മാവിൽ എന്നെ പുറപ്പെടുവിച്ചു താഴ്‌വരയുടെ നടുവിൽ നിറുത്തി; അതു അസ്ഥികൾകൊണ്ടു നിറഞ്ഞിരുന്നു. അവൻ എന്നെ അവയുടെ ഇടയിൽകൂടി ചുററിച്ചുററി നടക്കുമാറാക്കി;

അവ താഴ്‌വരയുടെ പരപ്പിൽ എത്രയും അധികമായിരുന്നു; അവ ഏററവും ഉണങ്ങിയുമിരുന്നു. അവൻ എന്നോടു: മനുഷ്യപുത്രാ, ഈ അസ്ഥികൾ ജീവിക്കുമോ എന്നു ചോദിച്ചു; അതിന്നു ഞാൻ: യഹോവയായ കൎത്താവേ, നീ അറിയുന്നു എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു. അവൻ എന്നോടു കല്പിച്ചതു: നീ ഈ അസ്ഥികളെക്കുറിച്ചു പ്രവചിച്ചു അവയോടു പറയേണ്ടതു: ഉണങ്ങിയ അസ്ഥികളേ, യഹോവയുടെ വചനം കേൾപ്പിൻ! യഹോവയായ കൎത്താവു ഈ അസ്ഥികളോടു ഇപ്രകാരം അരുളിച്ചെയ്യുന്നു: നിങ്ങൾ ജീവിക്കേണ്ടതിന്നു ഞാൻ നിങ്ങളിൽ ശ്വാസം വരുത്തും. ഞാൻ നിങ്ങളുടെമേൽ ഞരമ്പുവെച്ചു മാംസം പിടിപ്പിച്ചു നിങ്ങളെ ത്വക്കുകൊണ്ടു പൊതിഞ്ഞു നിങ്ങൾ ജീവിക്കേണ്ടതിന്നു നിങ്ങളിൽ ശ്വാസം വരുത്തും; ഞാൻ യഹോവ എന്നു നിങ്ങൾ അറിയും. എന്നോടു കല്പിച്ചതുപോലെ ഞാൻ പ്രവചിച്ചു; ഞാൻ പ്രവചിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ ഒരു മുഴക്കം കേട്ടു; ഉടനെ ഒരു ഭൂകമ്പം ഉണ്ടായി, അസ്ഥി അസ്ഥിയോടു വന്നുചേൎന്നു. പിന്നെ ഞാൻ നോക്കി: അവയുടെ മേൽ ഞരമ്പും മാംസവും വന്നതും അവയുടെ മേൽ ത്വക്കു പൊതിഞ്ഞതും കണ്ടു; എന്നാൽ ശ്വാസം അവയിൽ ഇല്ലാതെയിരുന്നു. അപ്പോൾ അവൻ എന്നോടു കല്പിച്ചതു: കാററിനോടു പ്രവചിക്ക; മനുഷ്യപുത്രാ, നീ പ്രവചിച്ചു കാററിനോടു പറയേണ്ടതു: യഹോവയായ കൎത്താവു ഇപ്രകാരം അരുളിച്ചെയ്യുന്നു: ശ്വാസമേ, നീ നാലു കാററുകളിൽനിന്നും വന്നു ഈ നിഹതന്മാർ ജീവിക്കേണ്ടതിന്നു അവരുടെ മേൽ ഊതുക. അവൻ എന്നോടു കല്പിച്ചതുപോലെ ഞാൻ പ്രവചിച്ചപ്പോൾ ശ്വാസം അവരിൽ വന്നു; അവർ ജീവിച്ചു ഏററവും വലിയ സൈന്യമായി നിവൎന്നുനിന്നു. പിന്നെ അവൻ എന്നോടു അരുളിച്ചെയ്തതു: മനുഷ്യപുത്രാ, ഈ അസ്ഥികൾ ഇസ്രായേൽ ഗൃഹമൊക്കെയും ആകുന്നു; ഞങ്ങളുടെ അസ്ഥികൾ ഉണങ്ങി, ഞങ്ങളുടെ പ്രത്യാശെക്കു ഭംഗം വന്നു, ഞങ്ങൾ തീരെ മുടിഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്നു അവർ പറയുന്നു. അതുകൊണ്ടു നീ പ്രവചിച്ചു അവരോടു പറയേണ്ടതു: യഹോവയായ കൎത്താവു ഇപ്രകാരം അരുളിച്ചെയ്യുന്നു: എന്റെ ജനമേ, ഞാൻ നിങ്ങളുടെ ശവക്കുഴി തുറന്നു

നിങ്ങളെ ശവക്കുഴിയിൽനിന്നു കയററി യിസ്രായേൽ ദേശത്തേക്കു കൊണ്ടുപോകും. അങ്ങനെ എന്റെ ജനമേ, ഞാൻ നിങ്ങളുടെ ശവക്കുഴി തുറന്നു നിങ്ങളെ ശവക്കുഴിയിൽനിന്നു കയററുമ്പോൾ ഞാൻ യഹോവ എന്നു നിങ്ങൾ അറിയും. നിങ്ങൾ ജീവിക്കേണ്ടതിന്നു ഞാൻ എന്റെ ആത്മാവിനെ നിങ്ങളിൽ ആക്കും; ഞാൻ നിങ്ങളെ സ്വദേശത്തു പാർപ്പിക്കും; യഹോവയായ ഞാൻ അരുളിച്ചെയ്തു നിവർത്തിച്ചുമിരിക്കുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ അറിയും എന്നു യഹോവയുടെ അരുളപ്പാട്.

പുരുഷന്മാരുടെ സ്തുതി (ശുബാഹ)

* കർത്താവു എന്റെ അപേക്ഷകൾ കേൾപ്പാൻ ഞാൻ പ്രിയപ്പെട്ടു—
മരിച്ചവരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനേ! തിരുനാമത്തിനു സ്തുതി.

* ഞാൻ വിളിച്ചപേക്ഷിക്കുമ്പോൾ നിന്റെ ചെവി എങ്കലേക്കു ചായിക്കേണമേ—
മരിച്ചവരെ ....

* എന്തെന്നാൽ മരണപാശങ്ങൾ എന്നെ വളഞ്ഞിരിക്കുന്നു—
മരിച്ചവരെ ....

* പാതാള ഞെരുക്കങ്ങളും എന്നെ എത്തിപ്പിടിച്ചിരിക്കുന്നു—
മരിച്ചവരെ ....

* ഞെരുക്കങ്ങളും ദുഃഖങ്ങളും ഞാൻ കണ്ടിരിക്കുന്നു—
മരിച്ചവരെ ....

* കർത്താവിന്റെ നാമത്തിൽ ഞാൻ വിളിച്ചപേക്ഷിച്ചു—
മരിച്ചവരെ ....

* അല്ലയോ കർത്താവേ! എന്റെ ആത്മാവിനെ രക്ഷിക്കേണമേ—
മരിച്ചവരെ ....

* കർത്താവേ! നീ കരുണയുള്ളവനും നീതിമാനുമാകുന്നു—
മരിച്ചവരെ ....

സ്ത്രീകളുടെ വേദഭാഗം

കാര്യശന്മാരിൽ ഒരുവൻ: നിശ്ശബ്ദമായിരിപ്പിൻ: കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ—സഹോദരരെ!

(ഉല്പത്തി. 23: 1—7, 19)

സാറെക്ക നൂററിരുപത്തേഴ വയസ്സ ആയിരുന്നു: ഇതു സാറയുടെ ആയുഷ്കാലം. സാറ, കനാൻ ദേശത്തു ഹെബ്രോൻ എന്ന കിർയ്യത്തർബ്ബയിൽവെച്ച മരിച്ചു; അബ്രാഹാം, സാറയെക്കുറിച്ച വിലപിച്ച കരയുവാൻ വന്നു. പിന്നെ അബ്രഹാം മരിച്ചവളുടെ അടുക്കൽനിന്നു എഴുന്നേററ ഹിത്യരോടു സംസാരിച്ചു: ഞാൻ നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ പരദേശിയും വന്നു പാർക്കുന്നവനും ആകുന്നു; ഞാൻ എന്റെ മരിച്ചവളെ കൊണ്ടുപോയി അടക്കേണ്ടതിന്നു എനിക്ക നിങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ഒരു ശ്മശാനഭൂമി അവകാശമായി തരുവിൻ എന്നു പറഞ്ഞു. ഹിത്യർ അബ്രാഹാമിനോടു: യജമാനനെ, കേട്ടാലും: നീ ഞങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ദൈവത്തിന്റെ ഒരു പ്രഭുവാകുന്നു; ഞങ്ങളുടെ ശ്മശാനസ്ഥലങ്ങളിൽവെച്ച വിശേഷമായതിൽ മരിച്ചവളെ അടക്കിക്കൊൾക; മരിച്ചവളെ അടക്കുവാൻ ഞങ്ങളിൽ ആരും ശ്മശാനസ്ഥലം നിനക്ക തരാതിരിക്കയില്ല എന്നു ഉത്തരം പറഞ്ഞു..

അതിന്റെ ശേഷം അബ്രഹാം തന്റെ ഭാര്യയായ സാറയെ കനാൻദേശത്തിലെ ഹെബ്രോൻ എന്ന മമ്രേക്കരികെയുള്ള മക്‌പേലാ നിലത്തിലെ ഗുഹയിൽ അടക്കം ചെയ്തു.

(അ. പ്ര: 9: 36—43)

യോപ്പയിൽ പേടമാൻ എന്നർത്ഥമുള്ള തബീഥാ എന്നു പേരുള്ളോരു ശിഷ്യ ഉണ്ടായിരുന്നു; അവൾ വളരെ സൽപ്രവൃത്തികളും ധർമ്മങ്ങളും ചെയ്തുപോന്നവളായിരുന്നു. ആ കാലത്തു അവൾ ദീനം പിടിച്ച മരിച്ചു; അവർ അവളെ കുളിപ്പിച്ച ഒരു മാളിക മുറിയിൽ കിടത്തി. ലുദ്ദ, യോപ്പെക്ക സമീപമാകയാൽ പത്രൊസ് അവിടെ ഉണ്ടെന്നു ശിഷ്യന്മാർ കേട്ടു: നീ താമസിയാതെ ഞങ്ങളുടെ അടുക്കലോളം വരേണം എന്നു അപേക്ഷിപ്പാൻ

രണ്ടു ആളെ അവൻെറ അടുക്കൽ അയച്ചു. പത്രൊസ് എഴുന്നേററു അവരോടു കൂടെ ചെന്നു. എത്തിയപ്പോൾ അവർ അവനെ മാളിക മുറിയിൽ കൊണ്ടുപോയി; അവിടെ വിധവമാർ എല്ലാവരും കരഞ്ഞുകൊണ്ടും തബീഥാ തങ്ങളോടുകൂടെ ഉള്ളപ്പോൾ ഉണ്ടാക്കിയ കുപ്പായങ്ങളും ഉടുപ്പുകളും കാണിച്ചുകൊണ്ടും അവൻെറ ചുററും നിന്നു. പത്രൊസ് അവരെ ഒക്കെയും പുറത്തിറക്കി മുട്ടുകുത്തി പ്രാർത്ഥിച്ചു ശവത്തിൻെറ നേരെ തിരിഞ്ഞു: തബീഥയേ, എഴുന്നേല്ക്ക എന്നു പറഞ്ഞു; അവൾ കണ്ണു തുറന്നു പത്രൊസിനെ കണ്ടു എഴുന്നേററു ഇരുന്നു. അവൻ കൈ കൊടുത്തു അവളെ എഴുന്നേല്പിച്ചു; വിശുദ്ധന്മാരെയും വിധവമാരെയും വിളിച്ചു അവളെ ജീവനുള്ളവളായി അവരുടെ മുമ്പിൽ നിറുത്തി. ഇതു യോപ്പയിൽ എങ്ങും പ്രസിദ്ധമായി, പലരും കർത്താവിൽ വിശ്വസിച്ചു.

സ്ത്രീകളുടെ സ്തുതി (ശുബാഹ)

* സ്വർഗ്ഗത്തിൽ വസിക്കുന്നവനായുള്ളോവേ! നിങ്കലേക്കു ഞാൻ എൻെറ കണ്ണു ഉയർത്തുന്നു—

മരിച്ചവരെ ഉയിർപ്പിക്കുന്നവനേ! തിരുനാമത്തിനു സ്തുതി.

* ദാസന്മാരുടെ കണ്ണു യജമാനൻെറ കയ്യിലേക്കും—

മരിച്ചവരെ...

* ദാസിയുടെ കണ്ണുകൾ യജമാനത്തിയുടെ കയ്യിലേക്കും എന്നപോലെ—

മരിച്ചവരെ...

* ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ ഞങ്ങളുടെ ദൈവമായ യഹോവയിങ്കലേക്കാകുന്നു—

മരിച്ചവരെ...

* അവൻ ഞങ്ങളോടു കൃപ ചെയ്യുവോളം നോക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു—

മരിച്ചവരെ ....

* യഹോവേ! ഞങ്ങളോടു കൃപ ചെയ്യണമേ_
മരിച്ചവരെ ....

* കർത്താവേ! ഞങ്ങളോടു കരുണയുണ്ടാകേണമേ_
മരിച്ചവരെ ....

അനുബന്ധം

* കർത്താവേ! നീയ്യല്ലാതെ എനിക്കു ആശ്രയം ആരുള്ളൂ_
മരിച്ചവരെ ....

* എന്റെ സകല ലംഘനങ്ങളിൽനിന്നും എന്നെ വിടുവിക്കേണമേ_
മരിച്ചവരെ ....

* നീ എന്നെ നീതികെട്ടവർക്കു ലജ്ജയായിത്തീർക്കരുതേ_
മരിച്ചവരെ ....

* നിന്റെ ശിക്ഷയും നിന്റെ കൈകളുടെ അടിയും എന്നിൽനിന്നും മാററിക്കളയേണമേ_
മരിച്ചവരെ ....

* ഞാൻ ഊമനായിരുന്നു: എന്റെ വായ് ഞാൻ തുറന്നതുമില്ല: എന്തെന്നാൽ നീയല്ലോ അങ്ങിനെ ചെയ്തതു്_
മരിച്ചവരെ ....

* എന്റെ പാപങ്ങളും നിമിത്തമുള്ള ശാസനയാൽ ഞാൻ മുടിഞ്ഞിരിക്കുന്നു_
മരിച്ചവരെ ....

* നീ മനുഷ്യനെ അടിച്ചു: അവന്റെ മോഹങ്ങളും താളടിപ്പോലെ മാററിക്കളഞ്ഞു_
മരിച്ചവരെ ....

* പിതാവിനും..
മരിച്ചവരെ ....

* അനാദിമുതൽ..
മരിച്ചവരെ..

* ഹല്ലേലൂയാ _ ഹല്ലേലൂയാ _ ഏഹല്ലേലൂയാ_
മരിച്ചവരെ ....

ശമ്മാശൻ പറയുന്നു: **നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക…………**

പ്രാർത്ഥന: **ഈ ലോകത്തിൻെറ രൂപം മാററിക്കളയുന്നവനും, പുനരുത്ഥാന പ്രത്യാശയിന്മേലുള്ള ആരംഭവുമായ ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവുമായുള്ളോവേ! അങ്ങയുടെ പരിശുദ്ധ നാമം സ്വർഗ്ഗത്തിലും ഭൂമിയിലും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടുമാറാകട്ടെ - ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിൻേറയും ജീവൻേറയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ—**

പ്രതിവചിക്കുന്നു: **ആമേൻ - കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ.**

തുടർന്ന്: **ആരംഭത്തിൻെറ കാരണഭൂതനും അന്ത്യത്തെ ക്രമീകരിക്കുന്നവനുമായുള്ളോവേ! അങ്ങുന്നു എല്ലായിടത്തും വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനും എല്ലാ സ്ഥലത്തും സ്തുതിക്കപ്പെട്ടവനുമാകുന്നു - ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിൻേറയും ജീവൻേറയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!**

പ്രതിവചിക്കുന്നു: **ആമേൻ.**

(പുരോഹിതൻ സുഗന്ധവർഗ്ഗം ഇടുന്നു.
മഞ്ഞും ധൂമനുംകൊണ്ട് തുടരുന്നു.)

യാത്രാഗീതങ്ങൾ

പുരുഷന്മാരുടേയും സ്ത്രീകളുടേയും

ആദ്യത്തെ ഗാനം:

പുരുഷന്മാരുടെ: ഇന്നു മുതൽ എന്നന്നേക്കും * ഇതാകുന്നു എന്നന്നേക്കുമായുള്ള എൻെറ ആശ്വാസം * എന്നാൽ ഞാൻ എൻെറ സമാധാനം നിങ്ങൾക്കു തരുന്നു. എൻെറ സമാധാനം ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു വിട്ടേച്ചു പോകുന്നു. എന്തെന്നാൽ സകല മനുഷ്യരുടേയും വഴി ഇതാകുന്നു. ഞാൻ എൻെറ ഭവനം ഉപേക്ഷിച്ചു: എൻെറ അവകാശവും ത്യജിച്ച് കളഞ്ഞു. *

സ്ത്രീകളുടെ: ഇന്നു മുതൽ എന്നന്നേക്കും * ഇതാകുന്നു എന്നന്നേക്കമായുള്ള എന്റെ ആശ്വാസം * നിന്റെ വിശ്വാസം നിന്നെ രക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു: സമാധാനത്തോടെ പോക: എന്തെന്നാൽ സകല മനുഷ്യരുടേയും വഴി ഇതാകുന്നു: ഞാൻ എന്റെ ഭവനം ഉപേക്ഷിച്ചു: എന്റെ അവകാശവും ത്യജിച്ചു കളഞ്ഞു *

വിധവമാരുടെ: വിധവമാർ എന്റെ മേൽ ആശ്രയം വെക്കും. *

അനാഥന്മാരുടെ: നിന്റെ അനാഥന്മാരെ ഉപേക്ഷിക്ക; ഞാൻ വളൎത്തും കൎത്താവു് അരുളിചെയ്യുന്നു: *

പരദേശികളുടെ: ഞാൻ എന്റെ സഹോദരന്മാൎക്കു അന്യനായിത്തീൎന്നിരിക്കുന്നു: എന്റെ അമ്മയുടെ മക്കൾക്കു പരദേശിയും തന്നെ. *

ധനവാന്മാരുടെ: എന്തെന്നാൽ തന്റെ മരണത്തിൽ അവൻ ഒന്നും കൊണ്ടുപോകുന്നില്ല: തന്റെ മഹത്വം അവന്റെ പുറകെ ഇറങ്ങിച്ചെല്ലുന്നതുമില്ല. *

കൊല്ലപ്പെട്ടവരുടെ: വൃഥാവൈരികൾ എന്നെ ഒരു പക്ഷിയെന്നോണം (വേട്ടയാടി) എന്നും എന്നന്നേക്കും ആമേൻ *

(എന്ന രീതി……………… [illegible])

ശാന്തിയോടെ വിശ്രമിക്ക
ക്ഷണികമാം ഭവനമേ!
ആയതിനെ നേടുന്നോൎക്ക
നല്കില്ലതു രക്ഷയേയും

അദ്ധ്വാനിച്ചിട്ടുള്ളവരാം
നീതിമാന്മാരായോരെല്ലാം
വസിച്ചീടും ശോഭദേശം
ഞാനും പോയി കണ്ടീടട്ടേ (ആവൎത്തിക്കുക)

അവന്റെ കയ്യാലെ രക്ഷയില്ല:

ശാന്തിയോടെ വിശ്രമിക്ക
ലോകമേ നീ_മാറിപ്പോകും
നിന്റെ ഡംഭം ഇല്ലാതാകും
നിൻ മഹത്വം വാടിപ്പോകും.

നീതിമാന്മാരായോരെല്ലാം
വസിച്ചീടും ഉന്നതത്തിൻ
നഗരമാം ഓറീശ്ലീമെ
പോയി ഞാനും കണ്ടീടട്ടെ.

കർത്താവിന്റെ വാഴ്‌വ് നിങ്ങളുടെ മേൽ:

ശാന്തിയോടെ വിശ്രമിക്കെന്റെ
സോദരരേ! സ്നേഹിതരേ!
നിങ്ങളുടെ സ്നേഹത്തിനു
കർത്തൻ നല്കും പ്രതിഫലം.

നിങ്ങളെല്ലാം വിശുദ്ധിയാം
മന്ദിരത്തിൽ നിന്നീടുമ്പോൾ
നിങ്ങളുടെ പ്രാർത്ഥനയിൽ
എന്നെയോർത്തു കൊള്ളേണമേ.

എന്റെ സകല അസ്ഥികളും പറയട്ടെ:

സർവ്വനാഥൻ പുത്രൻ താനും
വരുന്നതും പാതാളത്തിൻ_
ഉദരവും ചീന്തിക്കീറും
നിന്റെ ദിനം സ്തുത്യമത്രേ.

ഇന്നുള്ളതും പോയതുമാം
തലമുറ പ്രതീക്ഷിക്കും
നിന്റെ പുനരുത്ഥാനവും
വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതുമാകുന്നു.

അവ കടന്നുപോകുന്നു; നിശ്യോ നിലനില്ക്കുന്നു:

കടന്നു പോകുന്നു_ഇതാ
ഇഹലോകവും അതിൻെറ_
മോഹങ്ങളും, എല്ലാംതന്നെ
നശിച്ചു പോകുന്നതാണു്.

നിത്യ രാജ്യത്തിലേക്കുള്ള
യാത്രക്ക വേണ്ടവയെല്ലാം
ഒരുക്കി തയ്യാറാക്കിയോൻ_
അവൻ ഭാഗ്യവാനാകുന്നു.

ഞാനവനെ അന്വേഷിച്ചു; കണ്ടെത്തിയില്ലാതാനും:

ഈ അനീതിയാലെ തന്നെ
ഭരിച്ചീടും ഈ ലോകത്തെ
ജീർണ്ണിച്ചതും നശിച്ചതും
ആയി ഞാനും കണ്ടതിനാൽ

ഓടിപ്പോയി സർവ്വത്തിന്നും
കർത്തൃപുത്രനായവൻെറ
ജീവനുള്ള സ്ലീവതന്നിൽ
എൻ സങ്കേതം ഞാൻ കണ്ടെത്തി.

ഭൂമിയുടെ സകല അതിർത്തികളുടേയും പ്രത്യാശയെ:

ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങളെ
മോചിക്കുന്ന അങ്ങയുടെ_
ക്രൂശല്ലാതെ പ്രശംസിപ്പാൻ
വേറെയൊന്നും ഞങ്ങൾക്കില്ല

അതുതന്നെ ഞങ്ങൾക്കായി
ഉയർന്നൊരു കോട്ടയായും
സർവ്വോപദ്രവത്തിൽനിന്നും
രക്ഷിക്കുന്നതുമാകുന്നു.

ഞാൻ കർത്താവിനെ സദാ നേരവും വാഴ്ത്തും:

തന്റെ കൃപയാൽ നമ്മെ സൃഷ്ടിച്ച തൻ രൂപമെന്നു
നമ്മെ വിളിച്ച അദൃശനായ സ്വയംഭൂ സ്തുത്യൻ.

കാലങ്ങളുടെ അവസാനത്തിൽ പ്രിയനായോനേ
അവനയച്ച മർത്ത്യജാതിക്കു രക്ഷയും നല്കി.

ആദിയും അന്തവും ആയവയെല്ലാം:

അങ്ങയുടേതാം വിജ്ഞാനത്തിന്റെ പ്രവർത്തികൾക്കു
മുമ്പായിത്തന്നെ അവയുമെല്ലാം ഗ്രാഹ്യമാണല്ലോ.

മനുഷ്യരാകും എല്ലാരുടേയും നിഗൂഢമായ
ചിന്തകൾപോലും അങ്ങയിൽ നിന്നു നിഗൂഢമല്ല.

ഏദോമിന്റെ സന്താനങ്ങളുടെ വഷളർധിക്യം പോലെ:

നമ്മുടേതായ തലമുറയിൻ അനീതിയെല്ലാം
സൂര്യനു തുല്യം വെളിവായതും പ്രത്യക്ഷവുമാം.

നാം പാപംചെയ്തും കള്ളംപറഞ്ഞും അന്യായംചെയ്തും
മുൻ തലമുറയെക്കവിഞ്ഞതാൽ ദണ്ഡിക്കപ്പെട്ടു.

മക്കളെ വന്നു് എനിക്കു ചെവി തരുവിൻ:

പാപം ചെയ്തിട്ടു അതിൻ ദുഷ്ടത പെരുകിയതാം
തലമുറയ്ക്കു വേണ്ടി വരുവിൻ ദയയാചിയ്ക്കു.

നമ്മുടെ മേലും കരുണയുണ്ടാകുന്നതിന്നായി
സമയമുള്ളേടത്തോളം നാമും അനുതപിക്ക.

ചെറിയവർ വലിയവരോടും കൂടെ:

അനുതപിച്ചു തന്റെയടുക്കൽ തിരിച്ചുവരു-
ന്നേവർക്കുമായി തന്റേതാം വാതിൽ തുറന്നിരിക്കും.

ദയാലുവോടു സങ്കടത്തോടെ കരുണകൾക്കായി
അപേക്ഷിക്ക നാം പാപമോചനം യാചിക്കേം ചെയ്ക.

...ാറിൻെറ ചിറകിന്മേൽ ചുററി പറന്നു:

മാലാഖരിൻ പ്രധാനിയും
ദാവീദിൻെറ പുത്രിയായ
വിശുദ്ധയിൻ അടുക്കലും
പറന്നു ഇറങ്ങി വന്നു.

മനുഷ്യരിൻ കുലത്തിന്നു
സമാധാനം_ശാന്തിയിവ
നല്ലപ്പെട്ട വിളംബരം
അവളോടു പ്രസ്താവിച്ചു.

...ാ സമുദ്രത്തിൽ നിന്നെന്നപോലെ അവനവരെ കുടിപ്പിച്ചു:

ദാഹിച്ചതും വരണ്ടതും
ആയിത്തീന്ന ദേശം തന്നിൽ
ശ്ലീഹരായോർ വാഴ്ത്തപ്പെട്ട
ഉറവകളായിത്തീന്നു.

ലോകത്തേയും ആത്മീയമാം
പാനീയവും കുടിപ്പിച്ചു
അവരുടെ പ്രാത്ഥനകൾ
മത്ത്യക്ക മതിലാകട്ടെ

കാലാ 1. ശ്രൂഹ്ലാപ്പാ 1.

[illegible]

....

(ഇതേ രീതി)

...ാകങ്ങൾക്ക മുമ്പേയുള്ളവൻ:

തൻ ദിവ്യതൃത്താൽ സൃഷ്ടികളെല്ലാം സൃഷ്ടിച്ചീശനേ!
ഞങ്ങളുടെതാം ജാതിയേത്തന്നെ കാത്തുകൊള്ളേണേ.

നിൻ സ്വരൂപവും സാദൃശ്യവുമായ് സൃഷ്ടിച്ചതിനെ
പേർ വിളിച്ചതാൽ നിൻ കരുണയാൽ കൃപ തോന്നേണേ.

നിഷ്കളങ്കരായി നടക്കുന്നവർ എല്ലാവരും ഭാഗ്യവാന്മാർ:

വീരന്മാരായ നബീയക്കു ഭാഗ്യം—ശുദ്ധമുള്ളോരു
ശ്ലീഹക്കു ഭാഗ്യം സഹദേന്മാരെ!—ഞങ്ങൾക്കും ഭാഗ്യം

കർത്താവിന്റേതാം വഴികളിലും നിഷ്കളങ്കരായ്
ഇരിക്കുന്നവർ ആരെല്ലാമാണോ അവക്കും ഭാഗ്യം.

കാലാ — 1. ശുഹ്‌ലാപ്പാ — 3.

....: [illegible]

(ഇതേ രീതി)

നിന്റെ പ്രകാശവും നിന്റെ വിശ്വാസവും അയക്കേണമേ;
അവ എന്നെ ആശ്വസിപ്പിക്കട്ടെ:

ദീപമാകയും വെട്ടത്തിൽ വസിക്കയും
ചെയ്യും ദീപമേ! പ്രകാശത്തിൻ പുത്രനേ!

ഒട്ടും ഇരുട്ട് പിടിച്ചടക്കീടാത്ത
നല്ല ശോഭകൾ—ഞങ്ങളെ യോഗ്യരാക്കുക.

നിന്റെ ശോഭയിലത്രേ ഞങ്ങൾ പ്രകാശം കാണുന്നതു:

ലോകം ദുഃഖിതയായിരുന്നതിനാലെ
അതു പ്രകാശം—കണ്ടപ്പോളാനന്ദിച്ചു.

അതും അതിന്റെ മക്കളും നീ അവരെ
രക്ഷചെയ്തതാൽ—സ്തുതി ഉയർത്തീടുന്നു.

ഞാൻ മരണനിദ്ര പ്രാപിക്കാതിരിപ്പാൻ എന്റെ കണ്ണുകളെ
പ്രകാശിപ്പിക്കേണമേ!

നിത്യ ശോഭയെ നീയാഗതനാകുമ്പോൾ
നിന്നെ കാണ്മാനും – സ്തുതിച്ചീടുവാനുമായ്

നിന്നെ ഓശാന പാടിയുമെതിരേററു
പോകാൻ എൻ ബോധ–കൺകളെ—ശോഭിപ്പിക്ക

ലോകങ്ങൾക്കും മുമ്പുള്ളവൻ:

മർത്ത്യശരീരം വാനിൽ നിന്നു് ഇറങ്ങി
വന്നു ധരിച്ചു–അനശ്വര ശോഭയെ

നിന്റെ മഹത്വമേറീടും മുഖശോഭ
ഞങ്ങൾ ബോധത്തെ–പ്രകാശിപ്പിക്കേണമേ.

ആനന്ദിച്ചു പാടി സ്തുതിപ്പിൻ:

നിന്റെ പ്രത്യക്ഷ പ്രകാശം ഭൂസ്വർഗ്ഗത്തിൽ
വാസം ചെയ്‌വോരെ–ശോഭിപ്പിച്ചു ഭംഗിയിൽ

നിന്റെ ആ വീണ്ടും വിധിനാൾ വരവിങ്കൽ
എന്നെ ചേർക്കണേ–നിൻ വിശുദ്ധരോടൊത്തു.

നീതിമാന്മാർക്ക് പ്രകാശം ഉദിച്ചു:

ശോഭ, സൃഷ്ടിയെ പുലരി മുതൽ തന്നെ
ആറാടിപ്പിക്കും–ആനന്ദാഹ്ലാദത്താലെ.

സർവ്വ വംശവും ഉയിർത്തു എഴുന്നേററു
നിന്റെ ദൈവത്വം–സ്തുതിക്കയും ചെയ്തീടും

അവൻ സന്തോഷത്തോടെ വരും:

ദൈവപുത്രന്റെ മൂന്നാം നാളുയിർപ്പിനാൽ
എല്ലാ സൃഷ്ടിയും–നന്നായാനന്ദിക്കുന്നു.

എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ നിരപ്പു കൈവന്നീടും
എല്ലാററിന്മേലും–പുനരുത്ഥാനം വാഴും.

കുട്ടികൾക്കൊഴികെ ഇതു പാടുന്നു. (മൂന്നു് കീർത്തനങ്ങൾ ചൊല്ലിക്കഴിഞ്ഞാൽ മൃതപ്പെട്ടവനെ തന്റെ കാലുകൾ മുമ്പോട്ടായി താൻ തന്നെയാണു് വഴികാട്ടിയും മൃതിയടഞ്ഞവരെ അഭിവാദ്യം ചെയ്യുന്നവനുമെന്നവണ്ണം) ചുമന്നു കൊണ്ടുപോകുന്നു. പട്ടക്കാരും ശമ്മാശന്മാരും മഞ്ചത്തിനു പുറകിലും, ശമ്മാശന്മാരിൽ ഒരുവൻ ധൂപക്കുററി വഹിച്ചു മഞ്ചത്തിന്റെ മുമ്പിലുമായി പോകുന്നു.

സമീപഗാനം

(ܩܠܐ ܕܩܘܪܒܐ)

(സ്ലോകലെ റബ്ബാൻ അബ്രാഹാമിനാൽ വിരചിതം)

പ്രാരംഭമായി മൂപ്പൻ തുടങ്ങുന്നു: .... ܒܪܘ ܕܒܫܡܝܐ
രീതിയിൽ ചൊല്ലപ്പെടുന്നു.

.... ܡܪܢ ܐܬܐ: ܘܡܩܝܡ ܠܡܝ̈ܬܐ

....

അവർ എന്നോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ ഞാൻ സന്തോഷിച്ചു:

കർത്തൻ വരും മരിച്ചവരെ
ഉയിർപ്പിക്കും മൃതിയടഞ്ഞ

സകലർക്കും നല്ല പ്രത്യാശ
നല്കുകയും ചെയ്തീടുമല്ലോ.

കത്താവിന്റെ ഭവനത്തിലേക്ക നാം പോകുന്നു:

നല്ലോരേയും ദുഷ്ടന്മാരേയും
ഒരുപോലെ കോഴ കൂടാതെ

കൊണ്ടുപോകും മൃത്യുവെതന്നെ
നിമ്മിച്ചവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവൻ.

നീ എന്നെ മനഞ്ഞുണ്ടാക്കി; നിന്റെ കൈ എന്റെ മേൽ വെച്ചു:

ഞാനുണ്ടാകും മുൻപു നീയെന്നെ
മണ്ണിൽ നിന്നും മനഞ്ഞുണ്ടാക്കി

ഞാനോ നിദ്ര പ്രാപിച്ചതിനാൽ
സ്തുതിച്ചീടാൻ ഉയിർപ്പിക്കെന്നെ.

നിന്റെ കരുണകൾ സംപുഷ്ടമായിരിക്കട്ടെ:

ദൈവപുത്രാ! ഞങ്ങളുടേതാം
മരിച്ചോരെ ഉയിപ്പിക്കേണേ.

നിൻ രാജ്യത്തിൽ അവരെയെല്ലാം
മഹത്വം നീ! ധരിപ്പിക്കേണേ.

എന്റെ കാലുകൾ ഓറീശ്ലേമേ! നിന്റെ പടിവാതില്ക്കൽ നില്ക്കു
വായിരുന്നു:

കല്ലറയിൻ കവാടത്തിങ്കൽ
നിന്നുകൊണ്ടു ആത്മാക്കളെല്ലാം

ഉന്നതത്തിൽ നിന്നു ഉദിക്കും
പുത്രനേയും നോക്കിക്കാണുന്നു.

അവൻ സസന്തോഷം വരും:

നമ്മുടെതാം രാജൻ മിശീഹാ
ഉന്നതത്തിൽ നിന്നുദിച്ചീടും

മരിച്ചോരെ ജീവിപ്പിച്ചീടും
ഉയിപ്പിക്കും മൃതപ്പെട്ടോരെ.

ܕܘܟܪܢܐ

നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക – നമ്മോടുകൂടെ സമാധാനം: ഈ ലോകത്തിൽ നിന്നു കടന്നു പോയിരിക്കുന്ന നമ്മുടെ സഹോദരനാം (സഹോദരിയും) കൂട്ടവിശ്വാസിയും മ്ശീഹായുടെ ദാസനുമായ (ദാസിയുമായ) (ഇന്ന ആൾക്കു) വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിപ്പിൻ. ദൈവത്തിന്നു തിരുവിഷ്ടം തോന്നി സത്യവിശ്വാസത്തിൽ ഈയ്യാളെ കൂട്ടിച്ചേർത്തുവല്ലോ.

എല്ലാ നീതിമാന്മാരുടേയും ഉദ്ദിഷ്ട സ്ഥലത്തേക്കു താൻ തന്നെ ഈയ്യാളെ എത്തിക്കുമാറാകട്ടെ. മണ്ണിൽ ഉറങ്ങുന്ന എല്ലാവരേയും ഉയിപ്പിച്ചു എഴുന്നേല്പിക്കുകയും നീതിമാന്മാരും പരിശുദ്ധന്മാരുമായ എല്ലാവർക്കും നല്ല അവസാനം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ ഈയ്യാളേയും വിളിച്ചു തന്റെ വലത്തു ഭാഗത്തു നിർത്തുമാറാകട്ടെ: .... ആമേൻ.

ജീവ പുസ്തകത്തിൽ ഈയ്യാളുടെ പേരിനേയും ചേർക്കുമാറാകട്ടെ:.. ആമേൻ.

തന്റെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഈയ്യാളേയും എണ്ണുമാറാകട്ടെ: .... ആമേൻ.

മ്ശീഹായുടെ കൃപയാലും കരുണകളാലും തന്നെ പ്രസാദിപ്പിക്കുകയും തിരുവിഷ്ടം പോലെ പെരുമാറുകയും ചെയ്ത എല്ലാ നീതിമാന്മാരോടും പരിശുദ്ധന്മാരോടും കൂടെ തന്നെ സ്തുതിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഈയ്യാളേയും ചേർക്കുമാറാകട്ടെ– എന്നന്നേക്കും:.. ആമേൻ.

ശെമ്മാശൻ പറയുന്നു:— നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക: നമ്മോടുകൂടെ സമാ
ധാനം.

പ്രാർത്ഥന:—

കർത്താവേ! അങ്ങയുടെ ദയയാൽ ഞങ്ങളുടെ ജീവനെ സന്ദർശ
ിക്കുകയും, അങ്ങയുടെ കാരുണ്യത്തിന്റെ സമൃദ്ധിയായ കവ
ിഞ്ഞൊഴുക്കിനാൽ ഞങ്ങളുടെ ലംഘനങ്ങളെ മോചിച്ച് മായിച്ചു
കളഞ്ഞു ദൂരീകരിക്കുകയും പുനരുത്ഥാനത്തിന്റെ പ്രത്യാശയ
ിന്മേൽ നിദ്രപ്രാപിച്ച അങ്ങയുടെ ദാസന്നു (ദാസിക്കു) ഉത്ത
മമായ പുനരുത്ഥാനം നല്കുകയും ചെയ്യേണമേ—ഞങ്ങളുടെ മരണ
ത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും പുത്രനും റൂഹാദ്
കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:—ആമേൻ, കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ

തുടന്ന്:— ....

മരിപ്പിക്കുകയും ജീവിപ്പിക്കുകയും പാതാളത്തിലേക്ക് ഇറക്കുകയു
കരേറുകയും, നാശമില്ലാത്ത പുനർജനനത്തിൽ നമ്മുടെ ശരീര
ങ്ങളെ മഹത്വം ധരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അങ്ങയുടെ കർത്തൃത
്തിന്റെ ആധികാരികമായ കല്പന വാഴ്ത്തപ്പെട്ടതാകുന്നു—
ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവു
പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:—ആമേൻ.

മൃതപ്പെട്ടവനനുയോജ്യമായ ഈ ഭാഗം (പാസോക്ക)
ചൊല്ലുന്നു. അതിൽ നിന്നും മൂന്നു "ഹ്പാഹ്ത്ത്കൾ
ആദ്യം ചൊല്ലുന്നു.

പുരുഷന്മാരുടേയും സ്ത്രീകളുടേയും

പല്ലവി:_ (ഗദ്യത്തിൽ)

ഞങ്ങളെ നിർമ്മിക്കുകയും, തിരികെ നശിപ്പിക്കുകയും, ഞങ്ങളെ പുനരുദ്ധരിക്കുകയും പിന്നീട് ഞങ്ങളെ നശിപ്പിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ വാഴ്ത്തപ്പെട്ടവനാകുന്നു _ സഹോദരന്മാരേ! — കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ.

ܦܬܓܡܐ: ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܠܟ ܒܡܢܬܐ ܕܩܒܠܬ ܒܡܝܬܘܬܐ: ܗܐ ܡܢܝ

ܘܠܐ ܬܬܦܠܓ ܥܠ ܚܘܕܬܐ ܕܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ

ܣܒܪ ܛܘܒܐ ܩܝܡܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܠܟ ܥܠ ܗܕܐ ܒܗܘܢܐ

ܘܒܣܒܪܐ ܩܒܠ ܕܘܒܪܐ ܕܡܘܬܐ ܩܒܘܠ ܠܡܝܬܘܬܐ

(ഇതേ രീതി)

കാരണങ്ങൾ:—

1 മർത്ത്യതയാൽ ജീർണ്ണിച്ചതാം സ്വഭാവമേ! (ആവർത്തിക്കുക)
ദുഃഖം വേണ്ട നിനക്കൊട്ടും ഇക്കാര്യത്തിൽ
ദേഹത്തിനും ആത്മാവിനും ഉള്ളതായ
പുതുക്കത്തെ — പററിവേണ്ട — സംശയവും
എഴുന്നേററു പുനരുത്ഥാനത്തെപ്പററി
ഘോഷിച്ചീടും ശബ്ദങ്ങളെ ശ്രദ്ധിക്കയും
മരണത്തിനുണ്ടാകുവാനിരിക്കുന്ന
പ്രത്യാശയിൽ — ധൈര്യത്തേയും — കൈക്കൊള്ളുക.

2 മൃതപ്പെട്ട അസ്ഥികളേ! പ്രവാചകൻ
ആത്മാവിനാൽ ഘോഷിച്ചീടുന്നതിനേയും
അവൻേറതാം ശബ്ദമതും മർത്ത്യക്കൊരു
പുതുവാർത്താ — പ്രസംഗവും — കേട്ടീടുക.

ചെകിടുകൾ നേരെയുള്ള കാഹളമായ്
അവനാർത്തു പറയുമ്പോൾ കേൾക്കുകയും
അവനായി ശരീരത്തെ മുഴവനും
പുതുക്കീടാൻ — ഛുട്ടുകയും — ചെയ്തീടുന്നു.

3 അവൻ ശബ്ദം ദേഹത്തിന്നും ആത്മാവിന്നും
ഒരേ ഒരു പുതുക്കമായ് ഉത്ഘോഷിച്ചു
മരിച്ചവർ ജീവിപ്പാനായ് ആശ്വാസത്തിൻ
കാസയവൻ—അവരേയും—കുടിപ്പിച്ചു.
മനുഷ്യൻെറ പുതുക്കത്തെ ഒരേ ഒരു
വിരലുകൊണ്ടെന്നപോലെ ചൂണ്ടിക്കാട്ടും
മത്ത്യതയെ പുതുക്കുന്ന അവൻേറതാം
ശബ്ദം തന്നെ—വീണ്ടും നിങ്ങൾ—ശ്രദ്ധിക്കുക.

പുരോഹിതൻ തൻെറ വലങ്കയ്യിൽ സ്വല്പം പൊടിമണ്ണ് (പൂഴി) എടുത്തു മണ്ണിടലിൻേറതായ ഈ പ്രാത്ഥന ചൊല്ലുന്നു.

പ്രാത്ഥന:— നീ മണ്ണാകുന്നു, മണ്ണിലേക്കു തന്നെ നീ തിരികെ ചേരുമെന്നു് നിന്നെക്കുറിച്ചു കല്പിച്ചിട്ടുള്ള സവ്വനാഥനായ ദൈവം തന്നെ (ആവത്തിക്ക) മരിച്ചവരുടെ പുനർജ്ജീവൻെറ മഹത്വത്തോടുകൂടി പ്രശോഭിച്ചുംകൊണ്ടു് നിന്നെ വിളിച്ചുണത്തി തൻെറ വലത്തു ഭാഗത്തു നിത്തുമാറാകട്ടെ. നീ ധരിച്ച വിശുദ്ധ മാമോദീസാ, നീ കൈക്കൊണ്ട വിശുദ്ധ രഹസ്യങ്ങൾ എന്നിവ നിന്നെ മോചിക്കുകയും, ഭയങ്കരമായ ന്യായാസനത്തിങ്കൽ നിനക്കുവേണ്ടി നില്ക്കുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

പ്രതിവചിക്കുന്നു:— ആമേൻ.

പുരോഹിതൻ തൻെറ കൈവശമുള്ള മണ്ണ് കുഴിമാടത്തിലേക്കു എറിയുന്നു. (സ്ലീവാ ടയാളത്തിലല്ല). ചുററുപാടുമുള്ള എല്ലാവരും കുഴിമാടത്തിൽ മണ്ണ് ഇടുകയും; പിണ്ഡത്തെ ഈ ഗാനത്താൽ ആശ്ലേഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. (മറവു് ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു)

തുടന്ന് മൃതിയടഞ്ഞവനെ കുഴിയിൽ ഇറക്കി വെച്ച്
"നിങ്ങളോട് കൂടെ സമാധാനം"
എന്ന കല്ലറയ്ക്കലെ 'മദ്'രാശ' ചൊല്ലുന്നു.

മദ്'രാശ

(ഇതേ രീതി) ....ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ ܐܚܝ ܘܚܒܝܒܝ

പല്ലവി:

മരിച്ചിവിടെയുറങ്ങും സോദരരേ!
എൻ സ്നേഹിതരേ! നിങ്ങൾക്ക സമാധാനം.
ഞാനും പ്രവേശിച്ച് നിങ്ങൾ ഗണത്തോടെ
ആശ്വസിപ്പാനെനിക്ക തുറക്ക വാതിൽ.

ചരണങ്ങൾ:

മണ്ണും പൊടിയും തുരുമ്പുമായിത്തീന്ന
എത്രയെത്ര വീരന്മാരാണ ഇവിടെ
ഈ ഷീയോലിൻേറതാം ഗർഭത്തിൽതന്നെ
നിദ്രകൊണ്ടീടുന്നതെന്നു വന്നു കാൺക.

★

ആദാമിൻെറ വംശാവലിയിൽപ്പെട്ടതാം
മൺമയനേ! നീ_നേരിട്ട വന്നു കാൺക.
മനുഷ്യൻെറ സ്വഭാവം വസിക്കുന്നതാം
സ്ഥലത്തേയും നിയ്യം തന്നെ വന്നു കാൺക.

★

ഒന്നിൽ നിന്നു മറെറാന്നായ് തിരിച്ചറിവാൻ
കഴിയാ വിധത്തിൽ രാജാക്കളുടേയും
അവർതൻ ഭൃത്യന്മാരുടേയും എല്ലകൾ
സങ്കലിത അസ്ഥികൂട്ടം വന്നു കാൺക.

★

നമ്മുടെതാം കർത്തൻ വന്നു നിന്നെ തൻെറ
വലഭാഗേ ഉയിർത്തീടുന്നതിനേയും
പ്രതീക്ഷിച്ച കൊണ്ടു ഞങ്ങൾ നിവസിക്കും
ആ ഭയങ്കര വിനാശം വന്നു കാൺക.

★

തദനന്തരം 'പാസോക്ക' മുഴക്കിപ്പിക്കുന്നു.

[illegible]

4 ചഞ്ചലമാനസരാകും സദൂക്യരെ
അവൻ തന്നെ പരിഹസിച്ചീടുന്നതും
ദൈവീകമാം ന്യായപ്രമാണങ്ങളലെ
അവരെതാൻ—വിധിപ്പതും–കേട്ടീടുക.

നിങ്ങൾ സ്വയം തെററിപ്പോയീടുന്നുവെന്നും
നിങ്ങൾക്കു തിരുവെഴുത്തു വായിപ്പാനും
അവയുടെ വാക്യാത്ഥത്തിൻ ശക്തിയേയും
ഗ്രഹിപ്പാനോ—കിട്ടീല്ലെന്നും—അരുൾചെയ്തു.

5 ഉയിർപ്പിങ്കൽ സ്ത്രീകൾക്കും പുരുഷന്മാക്കും
ഭേദമില്ലെന്നെഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു
എന്തുകൊണ്ടെന്നാലവരുടെ സ്വഭാവം
ആത്മീകർ പോൽ—മത്ത്യതയും—ഇല്ലാതാകും.

നമ്മൾ തൻ കത്താവിന്നുയിർപ്പിന്റേതാകും
പുതുവഴി നിരപ്പായിരിക്കുന്നല്ലോ
വന്നീടുവിൻ നമുക്കതിൽ കൂടെത്തന്നെ
ദേഹാദേഹി—പുതുക്കത്തിൽ—സഞ്ചരിക്കാം.

6 അവന്റേതാം വാക്യങ്ങളിൻ ശബ്ദംമൂലം
നമുക്കവൻ പ്രത്യാശയെ പ്രസംഗിച്ചു
തൻ വചനത്തിൻ വാഗ്ദാനം നമുക്കായി
നിവത്തിക്കാൻ—പ്രാപ്തനെന്നു—വിശ്വസിക്കാം

മത്ത്യ ജാതിയെയുന്മൂല നാശം ചെയ്തു
ഘോരസിംഹം മൃത്യുവാൽ അലറീടുമ്പോൾ
അവനിന്നു പിടിച്ചു പറിച്ചു മൂന്നു
ജഢങ്ങളെ—ജീവൻലോകേ—കൊണ്ടുവന്നു.

മണ്ണിടലിൻെറ ഗാനം

ܡܳܪܝܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ ܦܳܪܘܿܩܰܢ: ܒܝܘܡ ܡܶܬܓܰܠܝܳܢܳܟ݂ ܢܰܚܶܝܢܰܢ

....

(ഇതേ രീതി)

...രാവേ! നിങ്കലേക്ക ഞാൻ എൻെറ ആത്മാവിനെ ഉയർത്തി:

ഞങ്ങളുടെ രക്ഷകൻ_മ്ശീഹായാകും രാജാവേ!
നിന്നാഗമനനാളിൽ_എന്നെ ജീവിപ്പിക്കേണേ.

നീൻ മഹത്വമുദിച്ചീ_ടുന്നതാകും ദിനത്തിൽ
അങ്ങുന്നെന്നെ നിൻവല_ഭാഗേ നിറുത്തേണമേ.

...ൻെറ ദൈവമേ! ഞാൻ നിന്നിൽ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു;
...ൻ ലജ്ജിച്ചു പോകരുതേ:

കർത്താ! ഞങ്ങളുയിർപ്പും_പുനരുത്ഥാനമതും
ഏതിലോ ആ ക്രൂശിനെ_ഞങ്ങൾ വണങ്ങീടുന്നു

ക്രൂശാൽത്തന്നെ ഞങ്ങളിൻ_മൃതരെല്ലാമുയിക്കും
അവരുടെ ജഡങ്ങൾ_മഹത്വം ധരിച്ചീടും.

...രാം അവൻ ദർശനങ്ങളാൽ തൻെറ വ്യതന്മാരോടു
...ച്ചാരിച്ചു:

ഈ ലോകമഴിഞ്ഞുപോം_ആകയാൽ പാപികളെ
നിങ്ങളെല്ലാം അനുത_പിച്ചീടുക എന്നുള്ളതു

പ്രവാചകരോ ഇടി_മുഴക്കം പോലെയുമാം
ശ്ലീഹാന്മാരോ കാഹളം_പോലെയും ഘോഷിക്കുന്നു.

അവയിൽ ഒന്നു പോലും ഉപേക്ഷിക്കപ്പെടുകയില്ല:

പാതാളത്തിലോ അവൻ-മൃതരെ മറക്കില്ല
ഒരു അവയവവും-ശേഷിക്കയില്ലവിടെ

എന്തെന്നാൽ നല്ലോരേയും-ദുഷ്ടരേയും ഒന്നുപോൽ
ഉയിർപ്പിക്കുന്നതായ-ശബ്ദമോ ഒന്നു തന്നെ.

എന്റെ കർത്താവായ രാജാവേ! ഞാൻ നിന്നെ പുകഴ്ത്തും:

തൻ മുമ്പിൽ സകലതും-നഗ്നവും തുറന്നതും
ആയുള്ളവനാകുന്ന-രാജാവാം മിശിഹായേ!

എന്റെ വ്യക്തിത്വത്തിന്റെ-കറകളെ നിന്നുടെ
നീതി ന്യായാസനത്തിൽ-വെളിപ്പെടുത്തരുതേ.

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായിക്കും സ്തുതി:

പിതാവായ ദൈവമേ!-എന്നെ ജീവിപ്പിക്കേണേ
പുത്രനായ മ്ശീഹായേ!-ഉയിർപ്പിക്കെൻ മത്ത്യത

പാറക്ലീത്തായായുള്ള-പരിശുദ്ധ ആത്മാവേ!
പ്രകാശത്തിൻ രാജ്യത്തി-ലെത്തിക്കേണമേയെന്നെ.

അനാദിമുതൽ എന്നേന്നേക്കും ആമേൻ, ആമേൻ:

തൻ സത്യത്താൽ ഞങ്ങളെ-മുദ്രയിട്ടുകൊണ്ടിട്ടു
തൻ സ്ലീവായാൽ ഞങ്ങളെ-രക്ഷചെയ്ത പുത്രനെ

ഞങ്ങളിൻ പാളയത്തെ-നശിപ്പിക്കും അത്യാർത്തി
മൃത്യുവെ ഞങ്ങളീന്നും-നീക്കിക്കളഞ്ഞീടേണേ.

ഉത്തരം:

സർവ്വത്തിൻ നാഥൻ! നിന്നെ-ഞങ്ങൾ പുകഴ്ത്തീടുന്നു
ഈശോമിശിഹായേ നീ!-മൃതർക്കുയിർ നല്കുന്നോൻ

അടക്കപ്പെട്ടോരുടെ-നൽ പ്രത്യാശയാകുന്നു
ആകയാലോ നിന്നെയും-ഞങ്ങൾ സ്തുതിച്ചീടുന്നു.

ിച്ചവരുടെ ഇടയിൽ സ്വതന്ത്ര പുത്രൻ, കുഴിമാടത്തിൽ
ള്ളുന്ന കൊല്ലപ്പെട്ടവർ എന്നപോലെ:

സർവ്വത്തിൻ നാഥൻ നിന്നെ! – ഞങ്ങൾ പുകഴ്ത്തീടുന്നു
ഈശോമിശിഹായേ! നീ – മൃതർക്കുയിർ നല്കുന്നോൻ

അടക്കപ്പെട്ടോരുടെ – നൽ പ്രത്യാശയാകുന്നു
ആകയാലോ നിന്നേയും – ഞങ്ങൾ സ്തുതിച്ചീടുന്നു.

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായിക്കും സ്തുതി;
ആദിമുതൽ എന്നന്നേക്കും ആമേൻ, ആമേൻ:

സർവ്വത്തിൻ നാഥൻ നിന്നെ! – ഞങ്ങൾ പുകഴ്ത്തീടുന്നു
ഈശോമിശിഹായേ! നീ – മൃതർക്കുയിർ നല്കുന്നോൻ

അടക്കപ്പെട്ടോരുടെ – നൽ പ്രത്യാശയാകുന്നു
ആകയാലോ നിന്നേയും – ഞങ്ങൾ സ്തുതിച്ചീടുന്നു.

[illegible]:

വിശുദ്ധനാം ദൈവമേ! – വിശുദ്ധ ബലവാനേ!
വിശുദ്ധ അമർത്ത്യനേ! – ദാസന്മാർ (ദാസികൾ) ശാന്ത

നീ നിന്റെ ആത്മാവിനെ അയക്കുന്നു; അവ സൃഷ്ടിക
ം ചെയ്യും; നീ ഭൂമിയുടെ മുഖത്തെ പുതുക്കുന്നു:

വിശുദ്ധനാം ദൈവമേ! വിശുദ്ധ ബലവാനേ!
വിശുദ്ധ അമർത്ത്യനേ! ദാസന്മാർ (ദാസികൾ) ശാന്തി

പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായിക്കും സ്തുതി;
ആദിമുതൽ എന്നന്നേക്കും ആമേൻ – ആമേൻ:

വിശുദ്ധനാം ദൈവമേ! – വിശുദ്ധ ബലവാനേ!
വിശുദ്ധ അമർത്ത്യനേ! ദാസന്മാർ (ദാസികൾ) ശാന്തി

തദനന്തരം അതിനെ പൂർത്തീകരിപ്പാൻ ഈ
വരുന്ന സങ്കീർത്തനങ്ങൾ ഇരട്ട ഇരട്ടയായി
തുടർന്നു ചൊല്ലുക.

“തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നെന്നേക്കും
ഞങ്ങളുടെ വാസസ്ഥലമാകുന്നു” എന്നു്,

(സങ്കീർത്തനം (90) മുഴുവനും, പിതാവും................, അനാദിയും........, ഇപ്രകാരം എല്ലാ വാക്യങ്ങൾക്കും ചൊല്ലുകയും സങ്കീർത്തനത്തിന്റെ ആരംഭം കാനോനയോളം കൂടെ ആവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു)

1 **കർത്താവേ! നീ തലമുറ തലമുറയായി ഞങ്ങളുടെ വാസസ്ഥ**
ലമായിരിക്കുന്നു: പർവ്വതങ്ങൾ ഉത്ഭവിക്കുന്നതിനും മുമ്പേ–

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നെന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു. **(ആവർത്തിക്കുക**

2 **ഭൂമി പ്രസവ വേദനപ്പെടുന്നതിനും ഭൂമണ്ഡലം സ്ഥിരപ്പെ**
ന്നതിനും മുമ്പേ–

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നെന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

3 **അനാദിയായി എന്നെന്നേക്കും നീ ദൈവം ആകുന്നു:**
നീ മനുഷ്യനെ താഴ്മയിലേക്കു തിരിച്ചിരിക്കുന്നു–

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നെന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

4 **മനുഷ്യ പുത്രന്മാരേ (നിങ്ങൾ) തിരികെ വരുവിൻ എന്നു**
അരുളിച്ചെയ്തു: എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ആയിരം സംവത്സര
നിന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ–

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നെന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

5 കഴിഞ്ഞുപോയ ഇന്നലത്തെ ദിവസം പോലെയും രാത്രിയി
ലെ ഒരു യാമം പോലെയും ഇരിക്കുന്നു—

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

6 അവരുടെ തലമുറകൾ ഉറക്കംപോലെ ആയിരിക്കും:
നീ അവരെ പുല്ലുപോലെ മാററും—

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

7 അതു രാവിലെ മുളക്കുകയും രൂപം മാററുകയും വൈകുന്നേരം
അതു വാട്ടുകയും ഉണങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു—

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

8 എന്തെന്നാൽ ഞങ്ങൾ നിന്റെ കോപത്താൽ നശിച്ചു
പോകുകയും: നിന്റെ ക്രോധത്താൽ ഭ്രമിപ്പിക്കപ്പെടുകയും
ചെയ്തു—

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

9 നീ ഞങ്ങളുടെ പാപങ്ങളെ നിന്റെ മുമ്പിൽ വെച്ചു:
നീ ഞങ്ങളെ നിന്റെ മുഖപ്രകാശത്താൽ നവീകരി
ക്കേണമേ—

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

10 എന്തെന്നാൽ ഞങ്ങളുടെ നാളുകളൊക്കെയും നിന്റെ കോ
പത്തിൽ കഴിഞ്ഞു പോയി: ഞങ്ങളുടെ സംവത്സരങ്ങൾ
എട്ടുകാലിയുടെ വലപോലെ ഇല്ലാതെയായിപ്പോയി—

തലമുറ തലമുറയായി നീ എന്നന്നേക്കും ഞങ്ങളുടെ വാസ
സ്ഥലമാകുന്നു.

പുരോഹിതൻ '**ക്രമാനുസാരം**' കഴിമാടത്തിങ്കൽ
ഈ പ്രാർത്ഥനകൾ ചൊല്ലുന്നു.

പ്രാർത്ഥനകൾ

കർത്താവേ! അങ്ങയുടെ ജീവനുള്ളതും, ജീവൻ നല്കുന്ന
മായ ശബ്ദം (ആവർത്തിക്കുക) **ലാസറിനെ താല്ക്കാലി**
ഉയിർപ്പിന്നായി വിളിച്ചെഴുന്നേല്പിച്ചതായ ആ ശബ
തന്നെ നിന്റെ ദാസനേയും (ദാസിയേയും) **നീതിമാനാ**
ന്യായാധിപതിയും, കരുണ നിറഞ്ഞവനും, കുററങ്ങളേ
പാപങ്ങളേയും ക്ഷമിക്കുന്നവനുമായുള്ളോവേ! സ്വർഗ്ഗത്തി
നിന്നു അങ്ങയുടെ മഹത്വം വെളിപ്പെടുത്തപ്പെടു
വലിയതും മഹത്വമേറിയതുമായ ആ ദിവസത്തിൽ വിളി
എഴുന്നേല്പിച്ചു തന്റെ വലത്തു ഭാഗത്തു നിർത്തുമാറാക
ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പി
താവും പുത്രനും റൂഹാദ്കുദ്ശായുമായുള്ളോവേ!

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ **ആമേൻ, കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ**

തുടർന്നു:_

നിദ്ര പ്രാപിച്ചിരിക്കുന്നവരെ പുനർജ്ജീവിപ്പിക്കുകയു
ജീവനുള്ളവരെ തന്റെ കരുണയുടെ സമൃദ്ധിയായ ഒഴുക
നാൽ കാത്തു സംരക്ഷിക്കുന്നവനുമായുള്ളോവേ! അങ്ങയു
പുനരുത്ഥാന പ്രത്യാശയിൽ നിദ്രപ്രാപിച്ചിരിക്കുന്ന നി
ന്റെ ദാസനു (ദാസിക്കു) **ഉത്തമമായ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പ**
നല്കേണമേ_ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയു
നാഥനായ പിതാവും...

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ **ആമേൻ.**

മറ്റൊന്നു്:_

നിന്റെ ഇമ്പകരമായ ശബ്ദത്തിനും, കല്ലറകളിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ ഏതൊന്നിനാൽ വിളിക്കുകയും, നിന്റെ കൃപയാലും കരുണകളാലും ഞങ്ങളെ പുതു ശോഭയണിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ, നിന്റെ ആ കർത്താവിന്നടുത്ത കല്പനയ്ക്കു സ്തുതി_ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും..

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_

മറ്റൊന്നു്:_

ഞങ്ങളുടെ കർത്താവും ദൈവവുമായുള്ളോവേ! സത്യവിശ്വാസത്തിൽ, പുനരുത്ഥാനത്തിന്റെ പ്രത്യാശയിൽ, മുമ്പേ നിദ്രപ്രാപിച്ചു കടന്നുപോയവരായ സാക്ഷാൽ വിശ്വാസികളെല്ലാവർക്കും വിശിഷ്ടമായ ഓർമ്മയും, സ്മരണയും പ്രദാനം ചെയ്കയും നിന്റെ കൃപയാലും കരുണകളാലും നിന്റെ നീതിയുടെ ഭീഷണിയിൽ നിന്നു അവരെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ__ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും ....

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ.

പിന്നത്തേതു്:_

കർത്താവേ! നിന്റെ കൃപയാൽ ഞങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു. നിന്റെ ജ്ഞാനത്താൽ ഞങ്ങളെ അഴിച്ചു കളകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവല്ലോ. ഞങ്ങൾ എഴുന്നേററു നീ നിർമ്മിച്ച ഇരു ലോകങ്ങളിലും നിരന്തരം നിന്നെ പുകഴ്ത്തുകയും സ്തുതിക്കുകയും ചെയ്യുവാനായി നീ നിന്റെ ദയയാൽ ഞങ്ങളെ ഉയിർപ്പിക്കേണമേ_ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിന്റേയും ജീവന്റേയും നാഥനായ പിതാവും ....

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ.

അവസാനത്തേത്:_

ഞങ്ങളുടെ ശരീരത്തെ ദ്രവിപ്പിക്കുകയും, ഞങ്ങളുടെ മനുഷ്യ ലിനെ പുതുക്കുകയും, ഞങ്ങളുടെ ജാതിയെ പുനർജ്ജീവിപ്പിക്കുകയും നാശത്തിൽ നിന്നു ഞങ്ങളെ എഴുന്നേല്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനേ! നിനക്കു സ്തുതി. എന്തെന്നാൽ നീ നിർമ്മിച്ച ഇരു ലോകങ്ങളിലും നീ അധികാരിയാകുന്നുവല്ലോ—ഞങ്ങളുടെ മരണത്തിൻേറയും ജീവൻേറയും നാഥനായ പിതാവും..

പ്രതിവചിക്കുന്നു:_ ആമേൻ.

അനന്തരം 'ഗൃദ' തലവൻ കല്ലറയുടെ കിഴക്കുഭാഗത്തു് പടിഞ്ഞാറോട്ടു് ദർശനമായി നിന്നുകൊണ്ടു ആശീർവ്വദിച്ചു പറയുന്നു:

പുരോഹിതൻ പറയുന്നു:_

നിങ്ങളുടെ ആജ്ഞാനുസരണം കർത്താവേ! അനുഗ്രഹിക്കേണമേ.

ജനം:_ നമ്മുടെ കർത്താവായ മ്ശീഹായുടെ കല്പനപ്രകാരം തന്നെ.

(പ്രതിവചിച്ചുകൊണ്ടു് തങ്ങളുടെ ശിരസ്സുകളെ നമിക്കുന്നു.)

—: ആശീർവാദം :—

✝

സർവ്വനാഥനായ ദൈവമേ! തന്നെ പ്രസാദിപ്പിക്കുകയും— തന്റെ ഇഷ്ടം പോലെ പെരുമാറുകയും ചെയ്ത എല്ലാ നീതിമാന്മാരോടും നിർമ്മലന്മാരോടും കൂടെ നിന്റെ ഈ ദാസനു (തന്നെ പ്രസാദിപ്പിച്ച് തന്റെ ഇഷ്ടംപോലെ പെരുമാറിയ എല്ലാ നിർമ്മല വിശുദ്ധ സ്ത്രീകളോടും കൂടെ നിന്റെ ഈ ദാസിക്കു) ഉത്തമമായ ഉയിർത്തെഴുന്നേല്പും, നീതിയുടെ മഹത്വമേറിയ പുനർജ്ജീവനും, തന്റെ മുൻപാകെയുള്ള പ്രസാദമുഖവും നല്കുമാറാകട്ടെ.

ഞങ്ങളിൽനിന്നും വിട്ടുപിരിഞ്ഞു തന്റെ അടുക്കലേക്കു യാത്ര പുറപ്പെടുകയും കടന്നു പോകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന മ്ശീഹായുടെ അവയവത്തെ ആഘോഷപൂർവ്വം എതിരേല്ക്കുകയും ബഹുമാനിക്കുകയും സംസ്കരിക്കുകയും ചെയ്തതായ ഞങ്ങളുടെ മുഴുവൻ ജനക്കൂട്ടത്തിന്മേലും ആരാധ്യനായ നമ്മുടെ ദൈവത്തിന്റെ ദയയും കരുണകളും കൃപയും വന്നു, നിഴലിച്ചു, ആവസിച്ചു, ഒഴുക്കപ്പെടുകയും ആശ്വസിപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുമാറാകട്ടെ.

മ്ശീഹായുടെ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നുള്ള രണ്ടാമത്തെ ആഗമനം വരെയ്ക്കും ഈ കല്ലറ മുദ്രയിടപ്പെട്ടതും കാക്കപ്പെട്ടതുമായിരിക്കട്ടെ—അവനു സ്തുതി! നമ്മുടെ മേലും അവന്റെ കരുണകളും ദയയും എല്ലാ കാലങ്ങളിലും സമയങ്ങളിലും ഉണ്ടായിരിക്കുമാറാകട്ടെ.

ഇപ്പോഴും ✝ എല്ലായ്പോഴും ✝ എന്നന്നേക്കും ✝ ആമേൻ ❖

(കല്ലറയിന്മേൽ, മുകളിൽ നിന്നു കീഴോട്ടും,
ഇടത്തുനിന്നു വലത്തോട്ടും, മൂന്നുപ്രാവശ്യം
സ്ലീവാടയാളത്തിൽ വരയ്ക്കുന്നു.)